



Inflight

Montenegro Airlines Magazine

Proljeće 2008. Broj 17, Spring 2008 N°17



Vaš besplatan primjerak

Your complimentary copy

NAPRAVITE D



DOBAR IZBOR!

ODABERITE SVOJU KARTICU
PODGORIČKE BANKE SOCIETE GENERALE



PODGORIČKA BANKA
SOCIETE GENERALE GROUP



Petite Genève
PETROVIĆ



ROLEX



HOTEL SPLENDID - Bečići, Montenegro, +382 69 551 556
Beograd, Bulevar Despota Stefana 33, +381 11 32 43 596



MONTENEGRO AIRLINES



Vežite se, polijećemo!



EMBRAER 195

Poštovani putnici,

Zadovoljstvo mi je da Vam poželim dobrodošlicu na još jedan Montenegro Airlines let, uz zahvalnost za ukazano povjerenje.

Ovo obraćanje želim da posvetim značajnom događaju, kako za našu kompaniju, za Vas klijente, tako i za mene kao predsjednika Vaše avio-kompanije.

Danas, sa velikim zadovoljstvom i ponosom saopštavam da je Montenegro Airlines svoju flotu proširio novim avionom tipa Embraer 195. E-195 pripada moćnoj E-jet porodici aviona. Ovo je nova generacija aviona konstruisana za potrebe 21. vijeka.

Umjesto da se rukovodimo konvencionalnim pristupom, koji se tiče veličine i kapaciteta aviona, mi smo izabrali drugačiji put i odlučili se za hrabar korak. Odlučili smo se za avion koji je udobniji, čija je operativna efikasnost veća, troškovi eksploatacije niži, avion koji je brži i, što je najvažnije, „bliži“ veoma zahtjevnom avio-tržištu.

Odluka o nabavci ovog tipa aviona predstavlja upravo simbol dugogodišnjeg zalaganja, strast za letjenjem, beskompromisnu posvećenost vrhunskim i izvanrednim standardima. To je nasljeđe na koje smo svi u Montenegro Airlinesu ponosni.

Nadam se da ćete uživati čitajući o Embraeru na narednim stranicama, kao što smo mi uživali dok smo ga testirali i nabavljali za Vas.

S poštovanjem,

dr Zoran Đurišić,
predsjednik Borda direktora
Montenegro Airlinesa



Dear Passengers,

It is my pleasure to welcome you to another Montenegro Airlines flight, grateful for the trust you have put in our company.

I wish to dedicate this letter to an important event for our company, for you as clients, and for me as the President of the airline.

It is my great pleasure and pride to inform you today that Montenegro Airlines has enlarged its fleet, adding a new plane, the Embraer 195. The E-195 belongs to the powerful E-jet airplane family. This is a new generation of aircraft constructed to meet the needs of the 21st century.

Instead of taking the conventional approach, regarding the aircraft size and capacity, we have chosen a different path and decided to make this courageous move. We selected an aircraft that is more comfortable, has greater operational efficiency and lower costs, an aircraft that is faster and, what's most important, "closer" to the very demanding air-market.

The decision to acquire this type of airplane is a symbol of our long-term commitment, our passion for flying, and our uncompromising dedication to superior, exceptional standards of service. This is our heritage and something that all of us in Montenegro Airlines are very proud of.

I hope that you will enjoy reading more details about the Embraer in the following pages, just as we enjoyed testing them and acquiring one of them for you.

Sincerely,

Zoran Djurisić Ph.D.
President of Montenegro Airlines Board of Directors



Embraer 195 - Novi avion Montenegro Airlinesa	10
---	----

Upoznajte avion sa elektronskim identitetom

Montenegro Airlines putovanja: London ...	22
---	----

Uzbudljiva evropska priča

Rijeka Komarnica i kanjon Nevidio	40
---	----

Voda zagrljena kamenom

Intervju: Nikolo Karnimeo	54
---------------------------------	----

Čovjek iz zamka nad Mediteranom

Tradicija: Dobrotska čipka	70
----------------------------------	----

Blago od bijelog konca na bijelom lanu

Prag: Hiljadu zlatnih godina	78
------------------------------------	----

Mitska princeza i kralj vizionar

Intervju: Veljko Uskoković, kapiten crnogorske vaterpolo reprezentacije	94
---	----

Prvi među prvima

Dobro došli u Vision Team	100
---------------------------------	-----

Kontakti	102
----------------	-----

Flota	103
-------------	-----

Destinacije	104
-------------------	-----

Embraer 195 - New airplane of Montenegro Airlines	14
---	----

Meet the plane with an electronic identity

Montenegro Airlines trips: London.....	30
--	----

An Exciting European Story

Komarnica river and Nevidio canyon	46
--	----

Stone-embraced water

Interview: Nicolò Carnimeo	62
----------------------------------	----

The Man from the Castle above the Mediterranean

Tradition: Dobrota Lace	74
-------------------------------	----

A White Thread Gem on White Linen

Prague: One Thousand Golden Years.....	86
--	----

A Mythical Princess and a Visionary King

Interview: Veljko Uskoković, Captain of the Montenegrin National Water Polo Team	96
--	----

The Best of the Best

Welcome to Vision Team	100
------------------------------	-----

Contacts	102
----------------	-----

Fleet	103
-------------	-----

Destinations	104
--------------------	-----

IMPRESSUM INFLIGHT MAGAZINE № 17 PROLJEĆE/SPRING 2008

IZDAVAČ/PUBLISHED BY
Montenegro Airlines, Marketing & Corporate Communications Department,
Mr Aleksandra Gardašević-Slavuljica, Danijela Došljak, Danijela Ivanović, Nenad Marković

**UREĐUJE, PRIPREMA ZA ŠTAMPU I
OGLAŠAVANJE/ EDITING, PREPRESS AND AD**

MONTENEGRO
ADVERTISING AND
PRODUCTION AGENCY
mapa

GLAVNI I ODGOVORNI UREDNIK/ EDITOR-IN-CHIEF
Gordana Bojović

TEKSTOVI/TEXTS
Gordana Bojović, Sandra Marković, Marija Jovičević,
Slavko Krstović

ART DIREKTOR/ART DIRECTOR
Roman Đuranović

TEHNIČKI UREDNIK/TECHNICAL EDITOR
Radoje Vešović

DIZAJN/DESIGN
Milica Radulović

FOTOGRAFIJA/PHOTO
Duško Miljanić

NASLOVNA STRANA
Roman Đuranović, Milica Radulović

PRIPREMA ZA ŠTAMPU/PREPRESS
Saša Jovičević, Nikola Vukotić

OGLAŠAVANJE/ADVERTISING
Jelena Dragutinović
Tel: +382 (0)20 664 282, 664 283
E-mail: mapa@cg.yu

PREVODIOCI/TRANSLATORS
Vanja Jančić, Đorđe Vujić

LEKTORI/PROOFREADERS
Mr Sanja Šubarić, Paul Turner

ŠTAMPA/PRINTED BY DPC & GRAFOTISAK
Tiraž / Number of copies: 5000

MONTENEGRO AIRLINES

MONTENEGRO AIRLINES
Beogradska 10, 81000 Podgorica,
Montenegro, tel: +382 (0)20 405 501
fax: +382 (0)20 405 528
E-mail: marketing@mgx.cg.yu
www.montenegroairlines.com

mapa
MONTENEGRO ADVERTISING
AND PRODUCTION AGENCY

MONTENEGRO ADVERTISING AND PRODUCTION AGENCY
Stadion Budućnosti, Ul. 19. decembra 13, 81000 Podgorica, Montenegro
tel: +382 (0)20 664 282, 664 283
mapa@cg.yu www.mapa.cg.yu

ISSN 1800-5462

Kada se sastaju lideri onda su to...
susreti na vrhu



- Nama kao liderima na bankarskom tržištu sada se pridružuje i **AMERICAN EXPRESS**
- Na **CKB mreži** već prihvatamo sve kartice

Crnogorska komercijalna banka, apsolutni lider na bankarskom tržištu, ekskluzivni je partner American Express-a za Crnu Goru. CKB mreža POS terminala, najveća u Crnoj Gori, već prihvata sve kartice. Od septembra 2008. godine, našim klijentima izdavaćemo i American Express kartice.



CKB Call Centar **9894**
www.ckb.cg.yu

EMBRAER 195 - NOVI AVION MONTENEGRO AIRLINESA



Upoznajte avion sa elektronskim identitetom

Spolja možda izgleda kao još jedan dvomotorni avion elegantnih linija sa vertikalnim završetkom krila. Ali u unutrašnjosti, Montenegro Airlinesov Embraer 195 razlikuje se od svih ostalih aviona današnjice. Od ovog juna, moći ćete da letite avionom najnovije tehnologije i iz Crne Gore.

Zbog čega je ovaj avion tako drugačiji? Na prvi pogled možda nećete primijetiti ništa neobično. Embraer 195 ima istu dvorednu konfiguraciju kao Boeing 737. Većina putnika koji poznaju velike avione sa jednim prolazom, navikli su na redove sa

po šest sjedišta u jednom redu. Ipak, na avionu E195 nećete naći srednje sjedište. Zbog toga što ima samo četiri sjedišta po redu, svako dobija mjesto ili pored prolaza ili pored prozora, što čini let još udobnijim.

Ovo je samo jedna od karakteristika po kojima se Embraer razlikuje od drugih aviona sličnog kapaciteta. Kada je Embraer odlučio da napravi familiju novih aviona za 21. vijek, njegovi timovi inženjera i marketinga sreli su se sa preko 40 uspješnih avio-kompanija kako bi saznali šta oni žele od aviona nove generacije. Na vrhu njihovih

listâ bili su udobnost putnika i operativna efikasnost. Embraer je započeo projekat aviona „iznutra ka spolja“, počevši od čistog lista papira, preko kompjuterskih tastatura, ekrana, naočara i rukavica za simulaciju.

Nije avion od papira

Prije nego je izrezan i jedan komad metala, prije nego što je i jedna žica zategnuta ili zakačivak pričvršćen, inženjeri iz dvanaest partnerskih kompanija raširenih svijetom, zajedno su radili u glavnoj fabrici Embraera u blizini Sao Paola. Preko



godinu dana međunarodni timovi radili su na dizajnu koji bi obezbijedio efikasan avion, prilagođen putniku, kakav su tražile avio-kompanije.

Specijalne rukavice i naočari napravile su avion pomoću tehnologije virtuelne stvarnosti, što proces dizajna čini optimalnim.

Koristeći se tehnologijom virtuelne stvarnosti, simulacija trupa aviona pomoću kompjutera omogućila je Embraeru da integriše sisteme i komponente od različitih prodavaca bez potrebe za izgradnjom skupih modela. Pomoću specijalnih rukavica i robotskih naočara, inženjeri su podešavali sve - od

lokacije električnih komponenti do pozicioniranja kargo vrata, sve u virtuelnom svijetu. Ono za šta su nekada bile potrebne sedmice crtanja na tabli, urađeno je za nekoliko sekundi, bukvalno pomjeranjem jednog ili dva prsta. Rezultat je tip aviona, koji je precizniji, efikasniji, jeftiniji i bliži tržištu.

Maksimiziranje Vašeg komfora

Kada se ukrcate u Montenegro Airlinesov E-195, doživjećete izvanredan osjećaj prostranosti. Visina

kabine je dva metra, a veliki prozori propuštaju puno dnevne svjetlosti što naglašava unutrašnju prostranost. Sjedišta i širina aviona takođe su veoma važni. Jasan pristup dizajnu omogućio je inženjerima Embraera da proizvedu novu familiju aviona na osnovu tzv. „double-bubble” presjeka (dvojni krug). Iako ovo nije novi koncept, ideja o uvođenju oblika trupa koji je izveden od vertikalnog preklapanja dva kruga, jeste prva u familiji aviona ove veličine.

„Double-bubble” dizajn trupa daje maksimalni prostor putničkoj kabini i odjeljcima za prtljag ispod poda kabine.

Najšira tačka gornjeg kruga, koji čini glavnu kabinu, jeste u visini lakta kada putnik sjedi. Ovo daje maksimalan lični prostor i omogućava ugradnju širih sjedišta, pa čak i šireg prolaza, u odnosu i na mnogo veće avione. Širina donjeg kruga je najveća u blizini nivoa poda kabine, čime se povećava kapacitet prtljaga i karga.

Ugodan let preko dizajna

Projekat aviona sa čistog lista papira ne odnosi se samo na kabinu. Kod tradicionalnih projekata aviona koristili su se brojni točkovi i kablovi pomoću kojih su se pokretali kontrolni sistemi leta. Što se tiče Embraera 195, ta kompleksna arhitektura zamijenjena je tehnologijom „fly-by-wire”, koja koristi električne impulse da bi podesila zakrilca, kao i elise i pravac aviona.

U kabini aviona, posada upravlja avionom E-195 iz elektronski opremljenog kokpita, koji ima pet ekrana na kojima se prikazuju svi sistemi, informacije o navigaciji, vremenu i letu.

Postoji čak i kursor kontrolnog uređaja konzole, koji je sličan onom na lap top računaru, i koji služi za pojednostavljivanje unosa podataka i kretanja sa jednog na drugi ekran. Sve to zajedno čini avion kojim je lako upravljati, i koji izvanredno reaguje na komande pilota.

Dok vi spavate

Tehnologija „fly-by-wire” na avionu Embraer 195 Radni dan aviona nikad se ne završava. Nakon posljednjeg dnevnog leta, avion se podvrgava rutinskom održavanju kako bi se obezbijedio novi redovni let. Zahvaljujući centralnom računaru za održavanje, koji se nalazi u avionu, E-195 kontinuirano provjerava aktivnosti svakog sistema i svakog dijela aviona. Nakon toga, informacije se mogu obraditi i planirati aktivnosti održavanja tokom noći u cilju redovnog obavljanja leta narednog jutra.

Let crnogorskim nebom

Montenegro Airlines u svoju flotu uvodi Embraer 195 čime će se omogućiti osvajanje novih tržišta, a putnicima ponuditi najefikasniji, u tehnološkom smislu najnapredniji i najudobniji avion na nebu.

Novi koncept putničke kabine

Double-bubble („dupli balon“) dizajn trupa, tj. ergonometrija putničke kabine, šira sjedišta i širi prostor za prolaz, podrazumijeva maksimalan komfor za putnike. Četiri sjedišta u jednom redu, eliminišući srednje sjedište, olakšavaju smještanje putnika u avion. Dakle, pored komfora, zahvaljujući ovome, Vaš ulazak i izlazak iz aviona biće brži i lakši - pravo zadovoljstvo.

Najkomfortnija sjedišta u E-jet klasi aviona.



Veći i dostupniji prostor za prtljag u kabini.

Veći prostor za smještaj prtljaga ispod sjedišta, veći stočići ispred putnika.

Najširi prolaz između redova u E-jet klasi aviona.





Kokpit

Kokpit Embraera E-195 krajnje je sofisticiran. U njega je integrisana FBW (fly-by-wire) tehnologija, koja koristi električne komande leta, tj. električne impulse, kako bi se podesio položaj zakrilca, kao i propinjanje i skretanje aviona.

U kokpitu se nalazi pet ekrana na kojima su prikazuju podaci koji se tiču svih sistema u avionu, navigacije i vremenskih uslova.

Na kontrolnoj tabli čak postoji i „trekbol“, kontrolni uređaj za pokretanje kursora (uređaj poput kompjuterskog miša u koji je ugrađena kuglica koja se može pokretati prstima ili dlanom), slično kao i kod lap top kompjutera, kako bi se olakšao unos podataka.

Sve ovo doprinosi lakšem upravljanju avionom, kao i lakšem rukovanju komandama. Najmodernija tehničko-tehnološka rješenja u kokpitu predstavljaju poslednju riječ tehnike, pa su sa pravom nazvani avionima 21. vijeka.



Embraer 195 prepoznatljiv je po svojoj sofisticiranosti, izuzetnim performansama i ekonomičnosti u eksploataciji.

Embraer 195 nudi najsavremeniji inženjering, superiornu ergonomičnost, izvanrednu efikasnost i impresivnu ekonomičnost.

Niži troškovi održavanja i dolet od 2100 NM čine da ovaj avion provodi više vremena u vazduhu nego na zemlji.





The Embraer 195 is recognized as a sophisticated, high-performance and economic aircraft.

The Embraer 195 offers state-of-the-art engineering, superior ergonomics, exceptional efficiency and impressive cost-efficiency.

The lower maintenance costs and a 2100 nautical miles range enable this plane to spend more time in the air than on the ground.

EMBRAER 195 - NEW AIRPLANE OF MONTENEGRO AIRLINES



Meet the plane with an electronic identity

From the outside it might seem like another twin-engine plane, with elegant looks and vertical wing endings. But, from the inside, the Montenegro Airlines Embraer 195 is different to any other contemporary plane. As of this June, you will have the opportunity to fly out of Montenegro on an aircraft with state-of-the-art technology.

Why is this plane so different? At first sight, you might notice nothing unusual. The Embraer 195 has the same two-line configuration as a Boeing 737. Most passengers who know this bigger plane with one aisle, are used to having rows with six seats in one row. However, in the E195, you won't find the middle seat. Due to the fact that it has only 4 seats in a row, everyone can get a seat by the window or by the aisle, making the flight more comfortable.

This is just one of the characteristics that makes the Embraer different from other planes of a similar capacity. When Embraer decided to build the family of new planes for the 21st century, its teams of engineers and marketing people met with over 40 successful airlines in order to learn what they want from any plane of the new generation. At the top of their list was passenger comfort and operational efficiency. Embraer initiated the project of building the aircraft "inside out", starting from a blank piece of paper. Or, to be more precise, from the computer keyboards, screens, simulation glasses and gloves.

It's not a paper plane

Before any piece of metal was cut, before any wire was stretched or nail put, the engineers from twelve partner companies from around the world,

worked together in the main Embraer factory, situated nearby Sao Paulo. The international teams worked for over one year on the design that would deliver an efficient aircraft, adapted to the needs of the passenger, as the airlines requested.

Special gloves and glasses made the plane using the technology of virtual reality, thus making the design optimal.

Using the technology of virtual reality, the simulation of the body of the aircraft, using a computer, helped Embraer to integrate the systems and components produced by various suppliers, without the need of constructing expensive models. Using special gloves and robotic glasses, the engineers adjusted everything - from the location of the electric components to the positioning of the cargo doors, all in the virtual world. What used to



take weeks of drawings on a blackboard was done in several seconds, literally by moving one or two fingers. The result was an aircraft type, which is more precise, more efficient, cheaper and closer to the market.

Maximizing your comfort

When you board the Montenegro Airlines E-195, you will experience an extraordinary feeling of spaciousness. Not only because the height of the cabin is two meters, but also because the big windows let a great deal of daylight in, thus increasing the feeling of spaciousness inside. The seats and the width of the plane are also very important. A far sighted approach to design enabled the Embraer engineers to produce a new family of aircraft on the basis of the so-called “double-bubble” cut (double circle). Although this is not a new concept, the idea to produce a plane body in a shape derived from the vertical overlap of two circles is the first one in a family of aircraft of this size.

The “Double-bubble” design of the plane body gives maximum space for the passenger cabin, as well as for the luggage compartments under-

neath the cabin floor

The widest point of the upper circle, which constitutes the main cabin, is at the level of the elbow when the passenger is seated. This gives maximum personal space and enables the installation of wider seats, and even a wider aisle than in the majority of other planes. The width of the lower circle is biggest close to the level of the cabin floor, thus increasing the luggage and cargo capacity.

A pleasant flight – through design

The project of an aircraft built from a blank piece of paper does not relate only to the cabin. In traditional aircraft projects, numerous wheels and cables were used to move the control systems in flight. When it comes to the Embraer 195, this complex architecture is replaced by “fly-by-wire” technology that uses electric impulses to adjust the small wings, as well as the propellers and the direction of the plane.

In the aircraft cabin, the crew manages the E-195 from the electronically equipped cockpit, with five screens showing all the systems, and information with regard to navigation, time and the flight.

There is even a cursor on the control console device, similar to the one in your laptop computers, which is used to simplify the entry of data and movement from one screen to the other. All together, this makes the plane easy to fly, and provides excellent reactions to the pilot’s commands.

While you’re sleeping

The working day of the plane never ends. After the last flight each day, the plane is subjected to routine maintenance, in order to make sure it flies on time, every time. Due to the central maintenance computer situated in the plane, the E-195 itself is continuously checking the activities of each system and each part of the plane. After that, the information can be processed and the maintenance required can be planned to take place during the night, in order to ensure the regular performance of the flights the next morning.

Flying the Montenegrin sky

Montenegro Airlines is introducing the Embraer 195 into its fleet, thus enabling the coverage of new markets, and offering its passengers the most efficient, and technologically speaking the most advanced and the most comfortable plane in the sky.



A new cabin concept

A double-bubble fuselage design, i.e. the ergonomics of the passenger cabin, wider seats and a wider aisle, maximizes passenger comfort. The four-abreast arrangement, eliminating the middle seat, facilitates the boarding of passengers. Therefore, apart from offering more comfort, this feature will make your boarding and disembarking faster and easier – a real pleasure.

The most comfortable seats in the E-Jets family of airplanes.



More spacious and more accessible baggage compartments in the cabin.

More space for passengers baggage under the seats, larger tray tables.

The widest aisle in the E-Jet family of airplanes.





Cockpit

The cockpit of the Embraer E-195 is very sophisticated. It has integrated FBW (fly-by-wire) technology, using electrical flight controls, i.e. electrical impulses to adjust the horizontal flaps, as well as for climbing and changing direction.

The cockpit has five displays providing data related to all the systems in the aircraft, navigation and weather conditions.

Its control panel even has a "trackball", a control device for the positioning of the cursor (it is a device similar to the computer mouse, with an integrated ball that can be moved by the fingers or the palm of the hand), designed to facilitate data entry. All this contributes to easier flying and the easier handling of controls. The cockpit features state-of-the-art technology, justifying the title of this aircraft – an airplane of the 21st century.



 *MONTENEGRO AIRLINES*





UZBUDLJIVA EVROPSKA PRIČA







Bakingemska palata

Bakingemska palata osvaja grandioznošću. Na njenom ulazu postavljen je spomenik kraljici Viktoriji. Bakingemska palata je kraljičina rezidencija, ali i kancelarija. Kada je kraljica u kući, na njoj se vijori britanska zastava. Zdanje ima 600 soba, 78 kupatila, 92 kancelarije, bioskop, bazen, poštu i policijsku stanicu. U palati je zaposleno 400 ljudi, uključujući i dvoje koji vode računa o čak 300 satova. Svake godine više od 50.000 ljudi dođe u palatu. Riječ je o kraljičinim gostima na banketima, ručkovima, večerama i prijemima.



U ovom gradu prekrasnih parkova, brojnih muzeja i galerija, spomenika, crkava i katedrala, ali i neobičnih modernih građevina, bije puls multikulturalnog života metropole koja je još davne 1811. godine imala milion stanovnika

Tekst: **Marija Jovićević**

Teško je dočarati ljepotu metropole za koju je slavi pisac Samuel Džonson rekao: "Kada se čovjek zasiti Londona, zasitio se i samog života".

Jedna vožnja od aerodroma Hitrou do Trafalgar skvera dovoljna je da se zaljubite u London. Iako ima i romantičnijih i glamurnijih gradova, London osvaja životom koji pulsira na svakom njegovom mjestu: od šetnje po Oksford stritu, vožnje dabldekerima, mirisa kebaba u istočnom Londonu, ili ribe, pomfrita, crnog piva i vina u pabu u njegovom zapadnom dijelu, do gužve u Sitiju i relaksirajućeg čaja u pet sati. Od pozorišnih predstava na Vest endu ili romantičnih ponoćnih šetnji uz Embankment, od rijeke Temze do Tauer bridža, i dalje do divnih predgrađa u kojima se mir i tišina smjenjuju sa cvrkutom ptica — život vibrira na sve strane.

Ali, to nije ista, klasična priča velikih biznis centara širom svijeta. London je poseban jer pripada svima. Teško je osjećati se kao stranac u gradu u kojem je tako puno stranaca. Bogatstvo nacija, rasa, kultura, ukusa, stilova, hrane, religija, muzike,



Šoping iz snova

Za one manje zainteresovane za umjetnost uvijek postoji čuveni Oksford strit, sa preko 300 radnji. More ljudi opsjeda ovu ulicu i njene butike. Ni tri dana nisu dovoljna da se dobro obiđe čitava ulica. A londonske cijene? Pa, za neko pićence u pabu trebaće vam suma koju biste u Crnoj Gori potrošili na turu za četvoro ljudi.

svega onoga što ljudi donose u London, ovaj grad čini jedinstvenim.

U najvećem gradu Velike Britanije i Evrope živi sedam i po miliona stanovnika svih rasa i nacija. U njemu se može čuti oko tri stotine različitih jezika. Svuda u Londonu vide se nove, drugačije stvari, neobični ljudi, građevine, stilovi. Niko nikog ne imitira - London ima svoju modu.

U ovom gradu prekrasnih parkova, brojnih muzeja i galerija, spomenika, crkava i katedrala, ali i neobičnih modernih građevina, bije puls multikulturalnog života metropole koja je još davne 1811. godine imala milion stanovnika.

Među nezaobilaznim znamenitostima grada jesu umjetnički hramovi - Britanski muzej, Nacionalna galerija, impresivna Tejt galerija s izloženim djelima Matisa i Pikasa. Ispred muzeja se prostire predivno šetalište uz Temzu, gdje se možete nakratko odmoriti... U blizini je i Gloub, rekonstrukcija slavnog Šekspirovog pozorišta.

Kad krenete u osvajanje Londona računajte na dugo brzo hodaње i vožnju najljepšim metroom na svijetu. U londonskoj podzemnoj željeznici sve je uređeno sa stilom - osvojiće vas svojim šarmom i jedinstvenošću. Čuveni "tjub" pušten je u promet davne 1863. i najstariji je metro na svijetu. Danas povezuje 273 stanice na dvanaest linija.

Za London je potrebno makar sedam dana da bi se upoznale sve njegove znamenitosti. Ono što se ne smije propustiti jeste Britanski parlament, Big Ben, Vestminster ebi, katedrala Sent Pol, Pikadili sirkus, Trafalgar skver...

Kompleks Big Bena i zgrade parlamenta nevjerovatan je. I ne kaže se badava da niste bili u Londonu ako ne vidite Britanski parlament koji korijene vuče iz davnog XII vijeka. Uz samo zdanje nastao je slavni sat Big Ben, za koji niko nije ni pomišljao da će postati jedna od najprepoznatljivijih znamenitosti Londona i najpoznatiji sat na svijetu.

Mostovi na Temzi su posebna atrakcija. Ima ih čak 34. Najstariji od njih je London bridž, koji je originalno bio napravljen od drveta, ali je davne 1209. godine zamijenjen kamenim mostom. Godine 1831. napravljen je od granita. Jedan od čuvenih mostova jeste i pokretni Tauer bridž.

Ne smijete propustiti od ni "Londonsko oko", jednom od najnovijih londonskih znamenitosti - veliki kotur, najveći na svijetu, nudi impresivan pogled na grad danju i noću, kao i vožnju iz snova.

Sve u svemu, čeka vas grad u kojem je umjetnost življenja dostigla vrhunac, megalopolis koji ni Crnogorcima više nije daleko - od 15. juna svi zainteresovani zahvaljujući letovima Montenegro Airlinesa dva puta sedmično, za manje od tri sata, biće u prilici da uživaju u svim blagodatima ove, kako je često zovu, evropske prijestonice.

business



bedroom



apartment



★★★★★
HOTEL
Eminent



MONTENEGRO AIRLINES TRIPS: LONDON

AN EXCITING EUROPEAN STORY



This city of lovely parks, numerous museums and galleries, monuments, churches and cathedrals, and unusual modern buildings, pulsates with the multicultural life of a metropolis, which had a population of one million as early as in 1811



Text: **Marija Jovicević**

It is difficult to describe the beauty of the metropolis of which the famous writer Samuel Johnson said: "When a man is tired of London, he is tired of life itself."

The ride from Heathrow Airport to Trafalgar Square is enough to fall in love with London. Even though there are more romantic and glamorous cities, London conquers with its pulsating life that is present everywhere: from a walk along Oxford Street, a ride on a double-decker, the smell of kebabs in East London, or fish and chips and beer or wine in a pub located in the West End, to the City rush-hour and a relaxing cup of tea at five o'clock. From the West End plays or romantic midnight walks along the Embankment by the Thames to Tower Bridge, and further along to the beautiful suburbs and their peace and quiet, broken only by the birds chirping – a life that vibrates everywhere you look.

Buckingham Palace

Buckingham Palace fascinates by its grandeur. There is a monument to Queen Victoria at its entrance. Buckingham Palace is both the residence and office of the Queen. When the Queen is home, the Royal Standard flies above the palace. The building has 600 rooms, 78 bathrooms, 92 offices, a cinema, a swimming pool, a post office and a police station. Four hundred people work in the palace, including two whose duty it is to take care of three hundred clocks. Every year, over 50,000 people visit the palace. They are the Queen's guests at banquets, lunches, dinners, receptions and garden parties.

U VINU JE ISTINA,
NAMA SE VJERUJE

Plantaze





But this is not the same classical story of the great business centres of the world. London is special because it belongs to everybody. It is difficult to feel like a foreigner in a city so full of foreigners. This profusion of nations, races, cultures, tastes, styles, food, religions, music, everything that people bring with them to London, is what makes this

city unique. Seven and a half million people of all races and nations live in the biggest city of the United Kingdom and of Europe. One can hear around three hundred different languages there. All around London, new and very different things can be seen, unusual people, buildings, styles. There

are no copycats – London has its own fashion. This city of lovely parks, numerous museums and galleries, monuments, churches and cathedrals, and unusual modern buildings, pulsates with the multicultural life of a metropolis, which had a population of one million as early as in 1811. The must-see places of the city include the tem-

KOTOR *art* 08

DON BRANKO'S MUSIC DAYS

Monday, July 14

ISTANBUL STATE SYMPHONY ORCHESTRA
Conductor: *Burak Tüzün* (Turkey)
Soloist: *Gulsin Onay* (piano/Turkey)
Program: *Tchaikovsky*

Thursday, July 17

CHAMBER MUSIC CONCERT
Petar Kralj, ačtor
Rita Kinka (piano), *Ratimir Martinović* (piano),
Roman Simović (violin), *Aleksandra Krcmar*
(violin), *Aleksandar Tasić* (clarinet), *Timea*
Kalmar (cello), *Srđan Palacković* (percussions),
Jelena Filipović (viola), *Siniša Mazalica*
(double-bass)
Program: *Saint-Saëns, Stravinsky*

Friday, July 18

Silvano Minella (violin/Italy)
Flavia Brunetto (piano/Italy)
Program: *de Falla, Debussy, Petrassi, Poulenc*

Tuesday, July 22

Jorge Luis Prats (piano/Cuba-USA)
Program: *tbc*

Thursday, July 24

Valentin Surif (piano/Argentina)
Program: *Ramos, Ginastera, Williams, Guastavino* (piano music by Argentinian composers)

Friday, July 25

CHAMBER MUSIC CONCERT
Karin Lechner, (piano/Belgium)
George Hlawiczka, (violin/Czech Republik-UK)
Alexandre Debrus, (cello/UK)
Program: *tbc*

Saturday, July 26

KOTORART FESTIVAL CHAMBER ORCHESTRA
Conductor: *Mitchell Clyde* (USA)
Soloists: *Eugen Skovorodnikov* (piano/Canada)
Laura Vukobratović (trumpet/Serbia-Germany)
Program: *Shostakovich*

Tuesday, July 29

Vincenzo Cipriani (organ/Italy)
Program: *Frescobaldi, Casamorata, Bach, Frank, Chick Corea*

Wednesday & Thursday, July 30 & 31

"CONCERTS FOR CHILDREN"
Animator & pianist: *Marina Milić-Apoštolović* (Serbia)
Program: *Bach, Chopin, Liszt, Grieg*

Sunday, August 3

KOTORART FESTIVAL CHAMBER ORCHESTRA
Conductor: *Darinka Matić Marović* (Serbia)
Soloist: *Ognjen Popović* (clarinet/Serbia)
Program: *Britten, Grgin, Bartok*

Wednesday, August 6

"AROUND THE WORLD IN 90 MINUTES"
Maja Volk & Band (Serbia)
Program: *World Music*

Thursday, August 7

Alison Buchanan (soprano/UK)
Eugen Ašti (piano/UK)
Program: *Haydn, Rachmaninov, Liszt, Chabrier, Gershwin*

Saturday, August 9

KOTORART FESTIVAL CHAMBER ORCHESTRA
Conductor: *Gudni Emilsson* (Island)
Soloist: *Ratimir Martinović*
(piano/Montenegro-Serbia)
Program: *Mozart, Nilsson, Grieg*

Monday, August 11

Miloš Karadaglić (guitar/Montenegro-UK)
Program: *Weiss, Sor, Regondi, Rodrigo, Villa-Lobos*

Wednesday, August 13

BOHEMIAN SYMPHONY ORCHESTRA,
Prague (Czech Republic)
Conductor: *Young Chil Lee* (South Korea)
Soloist: *Young Chang Cho* (cello/South Korea-Germany)
Program: *Dvořák*

KOTORART, independent initiative in culture

Stari grad 456, 85 330 Kotor, Montenegro
phone/fax: + 381 32 334 623
www.kotorart.org

Honorary president: *Branislav Mićunović*
Artistic director: *Ratimir Martinović*



Dream shopping

For those less interested in art, there is always Oxford Street, with over 300 shops. Rivers of people besiege this street and its boutiques. Three entire days are not sufficient to visit the entire street. London prices? Well, a small drink in a pub will cost you the same as a round for four people in Montenegro.

ples of art – the British Museum, the National Gallery, the impressive Tate Gallery, featuring exhibits by Matisse and Picasso. A marvellous promenade along the Thames spreads in front of the museum, where one can take a short break... A reconstruction of Shakespeare's theatre, the Globe, is also in the vicinity.

When you start conquering London, you can ride on the shiniest subway in the world. Everything is designed with style in the London underground – you will be overwhelmed by its charm and uniqueness. The famous "tube" was opened back in 1863 and it is the oldest subway in the world. Today, it connects 273 stations along twelve lines. It takes at least seven days to get to know all the monuments of London. Everybody should see

the Houses of Parliament, Big Ben, Westminster Abbey, Saint Paul's Cathedral, Piccadilly Circus, Trafalgar Square...

The complex encompassing the Clock Tower and the Houses of Parliament is astonishing. And it is not said in vain that you haven't been in London until you've seen the British Parliament which dates all the way back to the 12th century. The famous clock tower and its bell "Big Ben" was erected next to it, and nobody could have guessed back then that it would become one of the most recognizable monuments in London and the best known clock tower in the world.

The bridges over the Thames River are a special attraction. There are as many as 34 of them. The oldest one is London Bridge, which was originally

built of wood, but replaced with a stone bridge back in 1209. In 1831 it was built of granite. One of the most famous bridges is a drawbridge – Tower Bridge.

You mustn't miss the opportunity to see the London Eye, one of the latest monuments in the city – a big wheel, the biggest one in the world, offering an impressive view over the city both day and night, along with a dream ride.

In brief, you are in for a city where the art of living has peaked, a megalopolis that is no longer that distant to Montenegrins – from 15 June, all interested people will have an opportunity to enjoy, thanks to Montenegro Airlines flying there twice a week in less than 3 hours, the beauties of this, as it is often referred, the capital of Europe.

Atlas Grupa i Capital Investment počinju realizaciju projekta koji će pomjeriti standarde u građevinarstvu.
Jedinstven dizajn i kvalitet ovog objekta približice Vas novom, evropskom načinu života.

Objavljujemo početak prve faze prodaje apartmana u

Atlas Capital Centru



Atlas Capital Centar Vam nudi čitav niz pogodnosti koji će Vaš život učiniti udobnijim, interesantnijim i luksuznijim:

- 85,000 kvadratnih metara modernog stambenog, poslovnog i komercijalnog prostora
- Centar je smješten u najdinamičnijem dijelu Podgorice, između dva bulevara - Cetinjski put i Vojvode Ilije Plamenca, središtu glavnog poslovno-stambenog distrikta Crne Gore
- Neposredna blizina velikom broju restorana, hotela, šoping centara i parkova
- Upotreba najkvalitetnijih materijala po svjetskim standardima u svakom segmentu gradnje
- Usluge profesionalnog održavanja i obezbeđenja
- Moguća rezervacija parking mjesta

Investitori:



020 238 870

Pozovite da rezervišete!

Predviđen rok za završetak radova je mart 2010. godine





MAESTRAL, RESORT & CASINÒ

Odmor, igra i zabava

U romantičnom stjenovitom zalivu Crnogorskog primorja, iznad ljupke pješčane plaže, nalazi se hotel "Maestral". Ime nosi po svježem aromatičnom vjetru, koji je tokom ljetnih mjeseci stalni pratilac te slikovite stjenovite obale. Zapljuskuje ga toplo more južnog Jadrana, a naslanja se na brdovito zaleđe, koje i u najtoplijim mjesecima donosi svježinu proljeća.

Hotel raspolaže sa 338 ležaja u 171 sobi i 9 apartmana najviše kategorije. Sve sobe su klimatizovane i imaju sef, mini-bar, telefon, televizor (mogućnost Pay TV). Većina ima predivan pogled na more i pristup Internetu.

Opuštanje i rekreacija

"Maestral" vodi brigu i o trenucima potpunog opuštanja. Gosti hotela mogu da iskoriste prednosti kompletne wellness ponude na jednom mjestu. Razni bazeni i sauna,

centar sa finskom i infracrvenom saunom i turskim i rimskim kupatilom, zatim solarijumi, kozmetički salon, medicinska i stomatološka ordinacija, kupke sa masažom, a prije svega vrhunska udobnost, u potpunosti će vas očarati. U centru tradicionalne tajlandske masaže "Sa Wann" moći ćete da birate najrazličitije vrste masaža.

Igra i zabava

Bez prave, uzbudljive zabave nema ni odmora. Potražićete je u "Maestralovoj" igračnici koja treperi svjetlima 120 automata za igru, 3 elektronska ruleta, stolove za američki rulet, midi punto banco, blek-džek i HIT-ov progresivni draw poker. Na pozornici za priredbe možete vidjeti vrhunske koncerte, kabare i druge zabavne programe.

MAESTRAL, RESORT & CASINÒ

Relax, play and entertainment

In romantic rocky bay of the Montenegrin Riviera, above the charming sand beach, lays hotel "Maestral". The name has been taken from the fresh aromatic wind that has been companion of that picturesque rocky coast through the summer months. It has been splashed by the warm sea of the south Adriatic, and leans on the mountain background, which through the warmest days brings to the sunny coast the freshness of the spring.

Hotel offers the high quality of 338 beds in 171 rooms and 9 apartments. All rooms have air condition, safe strongboxes, mini-bars, telephone, TV (possibility of Pay TV). Most of the rooms have the beautiful view on the sea and Internet access.

Relaxing and recreation

"Maestral" takes care about the moments of total relaxing. Guests of the hotel can use the advantages of the full wellness offer at one place. Different types of pools and sauna center with the Finland and infrared saunas, Roman and Turkish bathroom, solariums, cosmetic salon, medical and dentist center, bath massages, and more than anything, there is a great comfort that will bewitch you completely. In the gorgeous center of the traditional Thailand massage "Sa Wann", we will pamper you with the most different types of massages.

Play and entertainment

Without the real and exited fun, there is not a real vacation. You can find it in the "Maestral's" playground that shines with the lights of the 120 slot machines, 3 electric roulettes, midi punto banco, black-jack and HIT's progressive draw poker. On the auditorium of spectacles "Theatre" you can see grand concerts, cabarets as well as many other entertainment programs.



Maestral
Pržno, 85315 Sveti Stefan
Montenegro
tel: +382 33 410 108, 410 109
hotel@maestral.info
www.maestral.info



RIJEKA KOMARNICA I KANJON NEVIDIO

Voda zagrljena kamenom

Kanjon rijeke Komarnice posljednji je otkriveni kanjon u Evropi. Postoji podatak da se više ljudi popelo na Mont Everest nego što ih je prošlo Nevidiom, dugim 3400 metara. Prva ekipa kojoj je to uspjelo bila je ekipa planinarskog sportskog društva „Javorak” iz Nikšića - davne 1967. godine, članovi ekipe prošli su kroz Nevidio, a prolazak je trajao puna tri dana



Foto: **Duško Miljanić**

Mnogo je rijeka u Crnoj Gori koje zadržavaju svojom ljepotom, svojim mostovima, bistroćom vode, okolnom florom i faunom, živopisnim brzacima... Ali, jedna od njih je jedinstvena - toliko jedinstvena da zbog teške pristupačnosti, uz najbolju volju, samo rijetki srećnici mogu uživati u njoj.

Rijeka Komarnica, sa svojim kanjonom Nevidio, na južnim vratima planine Durmitor, u dužini od 3400 m i visinskom razlikom od 350 do 400 m, predstavlja jedinstveni hidrološki i speleološki rezervat „čuda neviđenog“. Ne kaže se uzalud da postoje mjesta koja se moraju vidjeti, za koja pravi opis ne postoji. To su ona mjesta koja se i filmom mogu samo nagovijestiti. Jedno od njih jeste kanjon Komarnice - jer ko će prenijeti na papir, celuloidnu traku ili na kompakt disk, tišinu i zvukove prirode što uz huk vode odjekuju kanjonom kojem je i ime tako mistično - Nevidio. Selo Pošćenje sa dva „gorska oka“ - Pošćenjskim jezerima, Nevidiom i Skakavicom, južna je kapija Durmitora, jednog od crnogorskih nacionalnih parkova.

Usječen kroz ljute stijene, leži kanjon Komarnice, poslednji otkriveni kanjon u Evropi. Širina kanjona je od pola metra do 150 m. Visina stijena je između 350 i 400 m. Dubina vode - od pola metra do 25 metara, a njena temperatura kreće se oko 8 stepeni Celzijusa. Dužina vodopada je od 10 do 30 m. Okolne stijene su od krede, dolomita i trijasa.

Ovo mjesto dočekuje posjetioce svojim proplancima, nudeći odmor i energiju za dalja istraživanja. Ipak, Nevidio se nikad ne otkriva do kraja prirodne ljepote dostupne su ljudskim čulima samo u onoj mjeri koju odredi Nevidio. Možda u tome i jeste njegova magija!

Prolazak kanjonom Komarnice podrazumijeva sveukupnu spremnost kompletna oprema, fizička pripremljenost, prisustvo vodiča...

Godine 1957. prva, ali bez uspjeha, pokušala je kroz Nevidio da prođe ekipa beogradskog „Geozavoda“. Drugi neuspjeh pokušaj uslijedio je 1964. godine, a izveli su ga članovi ekspedicije koju su osnovali planinarski savezi Srbije i Crne Gore.



Članovi čuvenog planinarskog sportskog društva „Javorak“ iz Nikšića 1967. godine savladali su kanjon, a prvi prolazak trajao je tri dana. Ekipa je napravila trasu po stranama kanjona, a ujedno i obezbjeđenje za eventualni povratak. Bez plivačkih odijela, u trenerkama i šorcevima, sa sasvim skromnom opremom, hrabri mladi ljudi napravili su podvig. Prema kazivanjima članova ekspedicije koji su prošli kroz kanjon, neizvjesnost u koju su sve dublje zalazili i opasnosti kojima su bili izloženi, ostajale su u sjenci neizmjerne ljepote kanjona.

Postoji podatak da se više ljudi popelo na Mont Everest nego što je prošlo kanjonom Nevidio. Kroz njega još uvijek najčešće prolaze iskusni planinari, alpinisti, speleolozi i ronionci.

Crnogorski planinari su sa velikom mukom osvojili ovaj kanjon. Samo ime Nevidio, ili Nevidbrog, kako ga još nazivaju, simboliše misterioznu nepristupačnost kanjona, koji je dugo bio sakriven od ljudskog oka.

Već na početku kanjona mora se odgovoriti na prvi izazov - to su sitni odroni, koji su intenzivni, a ima ih i cijelom dužinom kanjona. Nekada je odron izazvan i kretanjem divljači.

Put je isprepletan i vodi kroz mala jezercica i hukove kakve sigurno nikad niste vidjeli i čuli. Pored alpinističkih vještina, mora se vladati i ronilačkim,

jer poslije prvog dolazi i niz drugih iznenađenja, a sa njima se samo iskusni i spremni mogu izboriti. Nedavno je Radivoje - Mušo Vuković, iskusni planinar i profesor kineziologije, napisao knjigu - planinarski vodič „Kanjon Nevidio - neistraženi biser Evrope“. On je prije 30 godina po prvi put ušao u kanjon. Od tada je to uradio 200 puta. „Nadam se da će mlada sportska disciplina - kanjoning, kao multidisciplinarna, biti preteča u turističkoj valorizaciji ostalih perelijepih kanjona u Crnoj Gori“, piše Vuković u predgovoru ovog vodiča, koji prati zanimljiv DVD snimak sa jednog prolaska kanjonom i tokom Komarnice.

U vodiču se može pročitati da je flora Durmitora posebna laboratorija i da su njegovi kanjoni dokaz da i na ovim našim prostorima rastu biljke koje se mogu naći samo na Arktiku, Sibiru, u tajgama i još nekim dalekim područjima. Na ovom području otkriveno je 1500 različitih biljaka, ali taj broj nije konačan. Pronađeno je i preko 130 vrsta ljekovitog bilja, te preko 40 vrsta gljiva. Od preko 340 zaštićenih kanjonskih vrsta biljnih, 70% njih raste na Durmitoru, stalno ili privremeno.

Izuzetno bogata fauna endemskih i reliktnih vrsta predstavlja pravo bogatstvo ovog područja.

Komarnica je u svom tom bogatstvu durmitorske prirode posebna priča - priča o tome kako je priroda samo od vode i kamena napravila pravo čudo.

Za život prepun mogućnosti!

Centrala "Rokšped" Podgorica
Ul. Josipa Broza Tita br.67
Tel. + 382 20 44 55 00
Fax. + 382 20 60 90 85
Mob. +382 69 327 271

Poslovnica Aerodrom Podgorica
Tel./fax. + 382 20 620 000
Mob. + 382 69 327 273

Rokšped Auto Centar
Tel. + 382 20 857 001
+ 382 20 875 002
Fax. + 382 20 875 444

Poslovnica Ulcinj
Tel./fax. + 382 30 412 119
Mob. + 382 69 327 027



rentacar@roksped.com
www.roksped.com



Kupite **Tourist pack...**

...ili izaberite
Promonte mrežu.

Najbolji odmor u najboljoj mreži

Promonte vam želi dobrodošlicu i prijatan boravak u Crnoj Gori.
Pripremili smo za vas niz pogodnosti uz koje ćete doživjeti odmor o kome se priča.

Tourist pack – prepaid paket

Vaš Prepaid kofer u kome se nalazi sve što vam je potrebno za najbolji odmor:

Vaš Promonte prepaid broj, povoljne cijene minuta i SMS poruka i specijalni popusti prema zemljama regiona.

Ali to nije sve, u vašem koferu nalaze se i:

Turistička mapa Crne Gore, prijedlozi mjesta koje možete posjetiti i kuponi koji vam donose specijalne popuste u restoranima, muzejima, kulturnim manifestacijama...

Roaming

Za goste koji se ipak odluče da koriste usluge roaminga, Promonte mreža je obezbijedila najveću pokrivenost teritorije signalom tako da u svakom trenutku možete biti u kontaktu sa osobama koje volite i uživati u najboljem odmoru.

Tourist portal

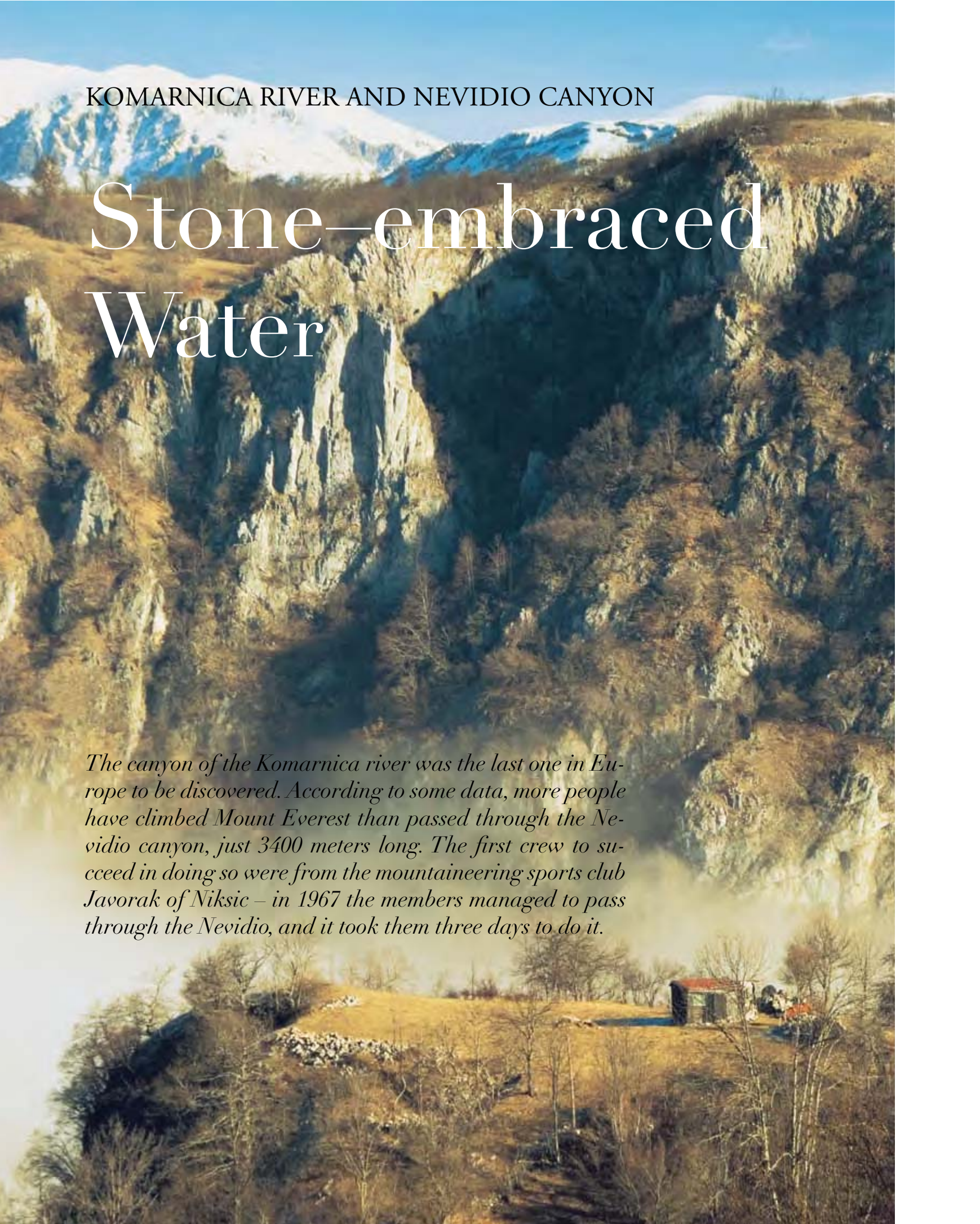
Za sve goste obezbijedili smo specijalizovani Tourist portal gdje možete pronaći sve informacije o Promonte mreži i Crnoj Gori, koje će vam uljepšati vaš odmor:

<https://csc.promonte.com/mobile/Welcome.aspx>

Priglasno!



konoba
Catovića Mlini



KOMARNICA RIVER AND NEVIDIO CANYON

Stone—embraced Water

The canyon of the Komarnica river was the last one in Europe to be discovered. According to some data, more people have climbed Mount Everest than passed through the Nevidio canyon, just 3400 meters long. The first crew to succeed in doing so were from the mountaineering sports club Javorak of Niksic – in 1967 the members managed to pass through the Nevidio, and it took them three days to do it.



Photo: **Duško Miljanić**

There are many rivers in Montenegro that inspire by their beauty, or their bridges, their water clarity, the flora and fauna in their surroundings, or their magnificent rapids... But one among them is unique – so unique that, being inaccessible, it can be reached only by a few fortunate adventurers.

On the southern end of the Durmitor mountain, the Komarnica river with its canyon Nevidio, in length 3400 meters and with a latitude difference of 350 to 400 meters, is a truly unique hydrologic and speleological preserve of the “unseen miracle”. There is a saying that some places you have to see for yourself and that they cannot be described. Even filming them would be just a hint. The

Canyon of the Komarnica is one of those places – for, who could transfer to paper, celluloid tape, or a compact disc the silence and the sounds of nature that, beside the roar of the water, echo in the canyon with such a mystical name - Nevidio (Unseen).

The village of Pošćenje with two of the „mountain eyes” – the Pošćenjska lakes, Nevidio and Skakavica, is the southern gate of Durmitor, one of the Montenegrin national parks.

The youngest European canyon, the canyon of the Komarnica river is cut through steep rocks. Its width ranges from half meter up to 150 meters. The rocks are 350-400 meters high. The water depth is from half meter to 25 meters, and its

temperature can range around 8°C. The waterfalls length is from 10 to 30 meters. The surrounding rocks are cretaceous, dolomite and triassic.

This place awaits visitors with its clearings, offering rest and energy for further exploration. However, the Nevidio never opens up entirely and its natural beauties are accessible to the human senses only in a measure set by the Nevidio. Perhaps that is where its magic lies!

To be able to pass through the canyon, one has to be thoroughly physically prepared, equip oneself properly, and to get a guide too...

The first, unsuccessful expedition was in 1957, when a team from the Belgrade Geological Institute tried to pass through the canyon.



Another failure was in 1964, when the mountaineering associations of Serbia and Montenegro joined forces.

In 1967, members of the famous mountaineering sports society Javorak of Nikšić conquered the canyon, and the first passage lasted three days. The crew made a track on the sides of the canyon, thus also securing a possible retreat. Without

swimming suits, in sport clothes only, and with truly modest equipment, these young men accomplished a remarkable deed. According to their testimony, the suspense and the dangers of the unknown they faced were by far surpassed by the incredible beauty of the canyon.

According to some data, more people have climbed Mount Everest than passed through the

Nevidio. It is still a place visited mainly by experienced hikers, climbers, speleologists and divers.

It took a lot of effort for the Montenegrin crew to conquer this canyon. The name of the canyon itself – Nevidio or Nevidbog, as it is also called – symbolises the mysterious inaccessibility of the canyon, which was for so long hidden from human sight.

Villa Duomo

KOTOR - MONTENEGRO



Villa Duomo, one of the finest noble homes of it's time is quietly located in the very heart of Kotor, one of the best preserved medieval towns on the Meditercan.

All 13 apartments are furnished with exclusive, hand crafted furniture and high - quality accessories. Each apartment offers a unique, unmatched visual experience and high class comfort.

Timeless design and comfort of the old renaissance pallace, hasn't compromissed guest contentment. Villa's modern facilities serve all informational ant technological need.

Villa Duomo

Stari grad 385
Kotor, Montenegro

Telephone:
+382 32 323-111
+382 32 323-030

info@villaduomo.com
www.villaduomo.com

At the very beginning of the canyon, challenges arise – small but intensive rockslides, which continue through the entire canyon length. Sometimes, these rockslides are caused by passing game.

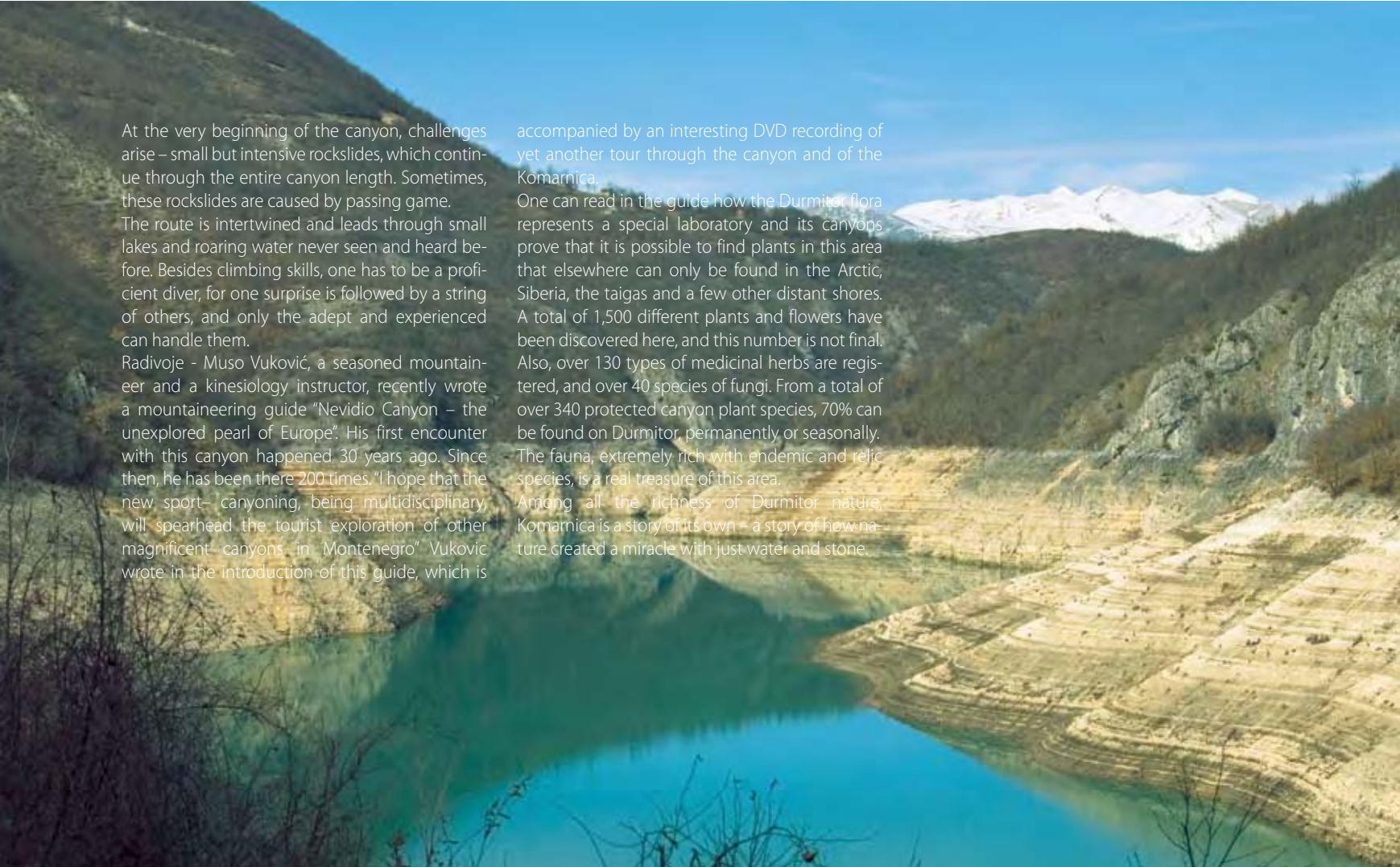
The route is intertwined and leads through small lakes and roaring water never seen and heard before. Besides climbing skills, one has to be a proficient diver, for one surprise is followed by a string of others, and only the adept and experienced can handle them.

Radivoje - Muso Vuković, a seasoned mountaineer and a kinesiology instructor, recently wrote a mountaineering guide "Nevidio Canyon – the unexplored pearl of Europe". His first encounter with this canyon happened 30 years ago. Since then, he has been there 200 times. "I hope that the new sport – canyoning, being multidisciplinary, will spearhead the tourist exploration of other magnificent canyons in Montenegro" Vukovic wrote in the introduction of this guide, which is

accompanied by an interesting DVD recording of yet another tour through the canyon and of the Komarnica.

One can read in the guide how the Durmitor flora represents a special laboratory and its canyons prove that it is possible to find plants in this area that elsewhere can only be found in the Arctic, Siberia, the taigas and a few other distant shores. A total of 1,500 different plants and flowers have been discovered here, and this number is not final. Also, over 130 types of medicinal herbs are registered, and over 40 species of fungi. From a total of over 340 protected canyon plant species, 70% can be found on Durmitor, permanently or seasonally. The fauna, extremely rich with endemic and relic species, is a real treasure of this area.

Among all the richness of Durmitor nature, Komarnica is a story of its own – a story of how nature created a miracle with just water and stone.



CONTACT
RENT A CAR

Budimo u kontaktu...

Zgrada UNISTAN ul. Džordža Vašingtona b.b. Podgorica, tel. +382 20 235 141, 235 142, fax. + 382 81 235 140, mob.tel: + 382 67 450 450,
e-mail: contact.rentacar@cg.yu



A place for
all senses.
Including
the sixth.



Restoran "Stari Mlini" otvoren je
svakog dana od 10 do 24 h.
Parking prostor obezbjeđen.
Mogućnost korišćenja pristaništa
sa vezom za brodove.

*The restaurant is open daily
from 10 a.m. until 12 p.m.
Car parking available.
Boats are welcome.*



RESTORAN STARI MLINI
LJUTA, 85330 KOTOR • MONTENEGRO
TEL. +382 32 333-555
WWW.STARIMLINI.NET



SERBONA

BUDVA • MONTENEGRO

Serbona, antička boginja života,
života koji živi,
razvija se i napreduje
u ritmu neprekidnog
kretanja sunca i
mjeseca.



Serbona,
classical goddess of
life, life which is living,
developing and
progressing in the never ending
rhythm of the Sun and the Moon.



Reception Hall



View at Budva Hill



Living room



Bed room

SERBONA



Living room



Terrace

INTERVJU: NIKOLO KARNIMEO



Čovjek iz zamka nad Mediteranom

Kao dopisnik nekih od najuglednijih izdanja italijanske štampe i publicistike, posjetio je mnoge krajeve svijeta. Ali, samo o Crnoj Gori napravio je monografiju koja se u mnoštvu sličnih publikacija izdvaja ljepotom i sugestivnošću. Njegov san je štampanje novog izdanja, što bi mu omogućilo da još jednom, ovoga puta sa sinom, prođe nekim mjestima punim duboke mistike i sjajne raskoši

Tekst: **Gordana Borović**

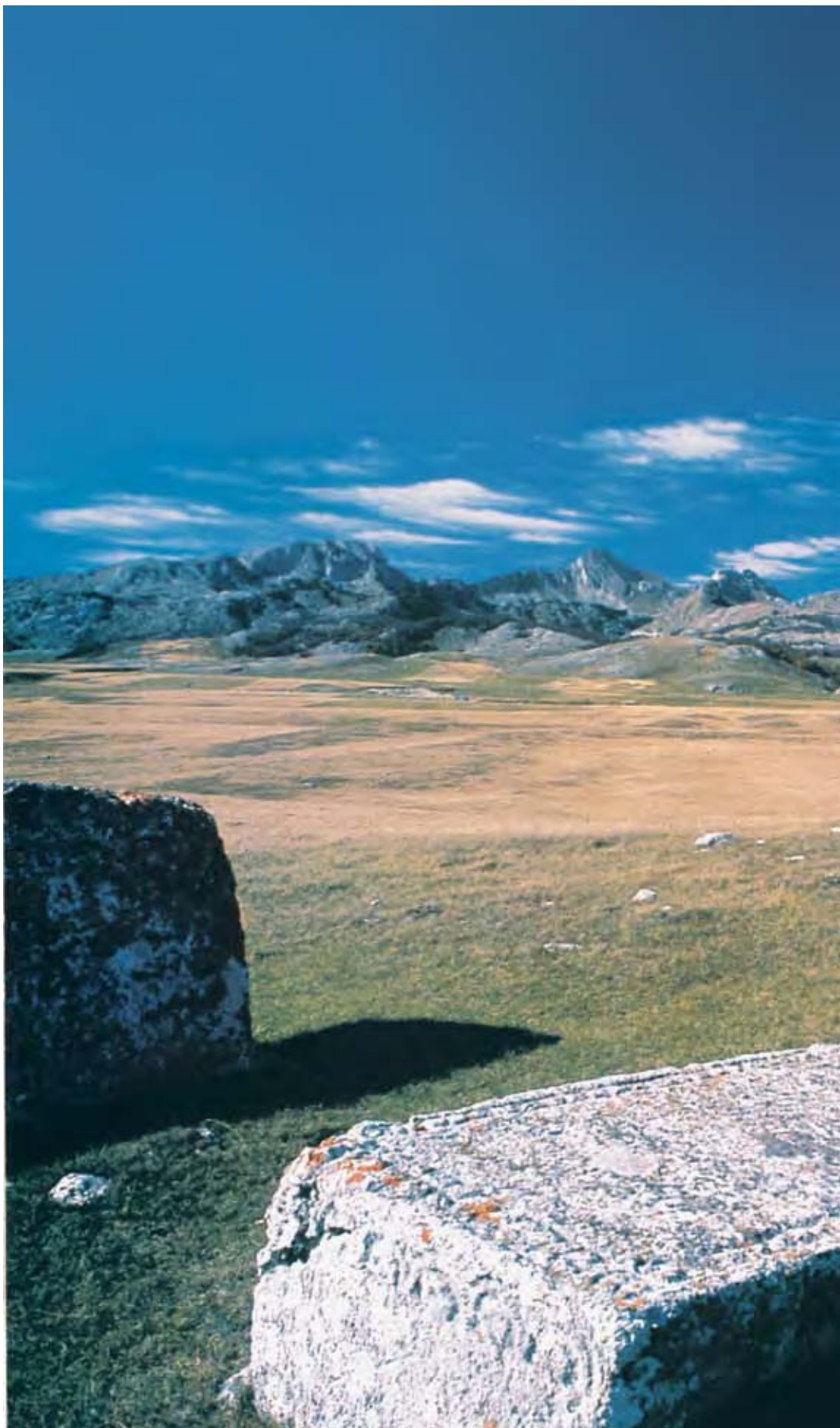
Nikolo Karnimeo, univerzitetski profesor, publicista i novinar iz Barija, napravio je prije devet godina (1999) monografiju o Crnoj Gori, koju je nazvao „Crna Gora, putovanje bez vremena“. U mnoštvu izdanja koja se bave našom zemljom, ovo se sigurno izdvaja ljepotom i sugestivnošću. Od prve do zadnje stranice, po svakoj fotografiji i svakoj rečenici, jasno je da je riječ o autoru koji radi posvećeno, sa mnogo ljubavi i razumijevanja za jedan ambijent koji je toliko različit od onog iz kojeg je potekao. Bez tragova paternalizma, koji je svojstven mnogim hroničarima i analitičarima crnogorske prošlosti i zbilje, Karnimeo je napravio djelo puno topline, a da pri tom nijednog momenta nije zapao u patetične hvalospjeve. Njegova monografija svojim umjetničkim dometima, i u tekstu i u fotografiji, daleko nadilazi ustaljene domete sličnih ostvarenja. Jer, predmet njegovog interesovanja nije samo spektakularni crnogorski pejzaž već i ljudi, oni koji daju sadržaj, suštinu i značaj tom prirodnom okviru istinskom daru od neba. Knjigu je izdala čuvena italijanska izdavačka kuća „Đorđo Mondadori“.

Kada i u kojim okolnostima ste upoznali Crnu Goru?

Posjetio sam Crnu Goru dok je još trajao rat na bivšim jugoslovenskim prostorima. Poslali su me kao izvještača i živio sam u njoj skoro godinu dana. Tako sam imao priliku, ali i vremena, da se zaljubim u tu zemlju, otkrivajući njene čari na svakom koraku od mora do planina i velikog Skadarskog jezera. U to vrijeme, njena ljepota bila je još upečatljivija jer je bila u kontrastu sa strašnim događanjima, užasnom političkom i ekonomskom situacijom. Tamo sam upoznao i strpljenje, pa i genijalnost Crnogoraca, koji su u to mračno vrijeme pokušavali, koliko su mogli, da vode jedan normalan život, da se pripreme za ono što je trebalo da postane, a danas je i postala njihova Crna Gora - nezavisna evropska država.

Kako ste došli na ideju da napravite monografiju o Crnoj Gori?

Napisati u onim godinama monografiju „Crna Gora, putovanje bez vremena“, bilo je kao dobiti neku veliku opkladu. Bio je to značajan poduhvat za stvaranje drugačije slike o jednoj zemlji koja je u očima Evrope i Italije predstavljana isključivo u rubrikama i tekstovima vezanim za šverc cigareta. Ja sam jednostavno morao da napišem tu knjigu. Ali, mnoge osobe su mi pomogle da svoju namjeru i ostvarim. Upoznao sam izuzetne ljude, poput Brana i Ljubiše Perovića, Antuna i Branka Sbutege, Voja Stanića, Miloša Miloševića i mnogih drugih, bez kojih ne bih uspio u svom poduhvatu. Svi oni zauvijek



će ostati u mom srcu.

Istorijska dokumentacija koju sam imao na raspolaganju bila je obimna i fragmentarna. Nije bilo kvalitetnih fotografija. Tako sam posjetio Crnu Goru sa tri izuzetna fotografa, Neviom Dozom, Vitoriom Đanelom i Antoniom Sigismondijem, otkrivajući je korak po korak, snimajući pejzaže, portrete, ukradene osmjehe...

Izlazak ovog djela propratilo je puno recenzija i mnoštvo publike na predstavljajima u Milanu i u Bariju, u ambijentu dvorca Svevo. Izašlo je puno tekstova u revijama i časopisima ugledne izdavačke kuće „Đorđo Mondadori“, ali i drugih kuća. Mnogi su potom posjetili Crnu Goru, podstaknuti radoznalošću koju je kod njih izazvala publikacija.

Da li i danas dolazite u Crnu Goru?

Nakon velikog putovanja i dugog boravka tokom rada na knjizi, nisam puno puta bio u Crnoj Gori. I kad sam bio, bilo je to u prolazu. Možda želim da se Crne Gore i dalje sjećam na onaj način kako sam je tada vidio, kada je bilo manje automobila i kada je priroda zaista bila nezagađena. Danas se stvari mijenjaju, naravno, u mnogo čemu nabolje, ali nije bilo tolikog interesovanja za ambijent Crne Gore u vrijeme kada je proglašena ekološkom državom. Danas ima puno ružnih građevina koje remete pejzaž. Ali, to je tako - to je zajedničko zlo za mnoga mjesta na obalama Mediterana.

Da li se barem na neki drugi način bavite danas Crnom Gorom? Nije valjda da ste sve veze prekinuli?

Daleko od toga. Iako nisam dugo bio u Crnoj Gori, ne znači da se više ne bavim njome. Osnovao sam i danas sam predsjednik fondacije koja se zove „Vedetta sul Mediterraneo“ (www.vedettamediterraneo.it). U njoj radimo na postizanju zajedničkog cilja - promocija kulture mora. Zajedno sa mnogim javnim preduzećima iz Pulje i Crne Gore radim na organizaciji izložbe „Sveci i pomorci Jadrana“, koja će se baviti svim istorijskim i pomorskim vezama između dvije obale Jadranskog mora - Pulje i Crne Gore. Izložba bi trebalo da se održi naredne jeseni.

To je samo jedna od aktivnosti fondacije „Vedetta sul Mediterraneo“, koja je uspjela i da rekonstruiše jedan stari toranj u centru Đovinaca, koji je postao naše sjedište.

Riječ je o vidikovcu nad morem, na kojem ponekad zamišljam da vidim crnogorsku obalu na horizontu. Volio bih i da ostvarim saradnju sa crnogorskim ustanovama i institucijama na planu kulturnih aktivnosti.

Postoji li neki neostvareni san na planu Vašeg rada ili kad je riječ o monografiji izdatoj prije devet godina?

Zaista imam san - da štampam još jedno izdanje moje knjige o Crnoj Gori, jer je još uvijek aktuelna i jer je zaista napisana „bez vremena“.





SPLENDID SPA

SOUL, BODY & MIND



HOTEL
SPLENDID
★★★★★
CONFERENCE & SPA RESORT

RESERVATIONS: + 382 (0) 33 774 300 · e-mail: spa@montenegrostars.com · www.splendidspa-montenegro.com

85315 Bečići, Budva, Montenegro

WWW.MONTENEGROSTARS.COM

Ne vjerujem da je od onda napravljena tako kompletna monografija koja bi prikazala vašu zemlju. Mislim da bi to bilo i neophodno, s obzirom na aktualni ekonomski i turistički razvitak Crne Gore.

Naravno, neophodna je podrška javnih i privatnih ustanova. To bi bila prilika za još jedno putovanje tamo gdje još uvijek kuca dio moga srca. I, možda, taj dio ponovo otkrijem, ovoga puta sa mojim sinom!



Spoljna politika, kultura i Mediteran

Nikolo Karnimeo je danas profesor Saobraćajnog prava i navigacije na univerzitetu u Bariju. Kao novinar, obišao je mnoge krajeve svijeta i napisao na stotine članaka za neka od najvažnijih italijanskih novinskih izdanja. Predmet njegovog interesovanja u tim člancima bili su kultura, Mediteran i spoljna politika. Član je redakcije specijalizovanog časopisa za geopolitiku „Limes“. Predsjednik je i osnivač fondacije „Vedetta sul Mediterraneo“, koja se bavi promocijom kulture mora (za više informacija, može se pisati na mejl info@vedettamediterraneo.it).

Posljednje četiri godine živi sa Anđelom, sa kojom ima dvogodišnjeg sina Nikolu.





HOTEL PODGORICA



HOTEL PODGORICA

BULEVAR SV. PETRA CETINJSKOG 1, PODGORICA, MONTENEGRO

TEL: +382 (0)20 402 500 FAX: +382 (0)20 402 501

E-MAIL: RECEPCIJA@HOTELPODGORICA.CG.YU

WWW.HOTELPODGORICA.CG.YU



Promonte roaming.

Najbolje putovanje sa najboljom mrežom.

Gdje god da putujete, kompanija Promonte ostaje vaš najvjerniji prijatelj. Korišćenjem vašeg Promonte broja, budite sigurni da ćete uvijek ostati u kontaktu sa osobama koje volite. [Srećan put.](#)



ADRIASTAR

HOTELS & RESORTS

Hotels & Resorts Management | Dubrovnik – Croatia | T. +385 20 362 820, +385 20 362 823 | F. +385 20 362 830
E. info@adriastar-hotels.hr | www.adriastar-hotels.hr

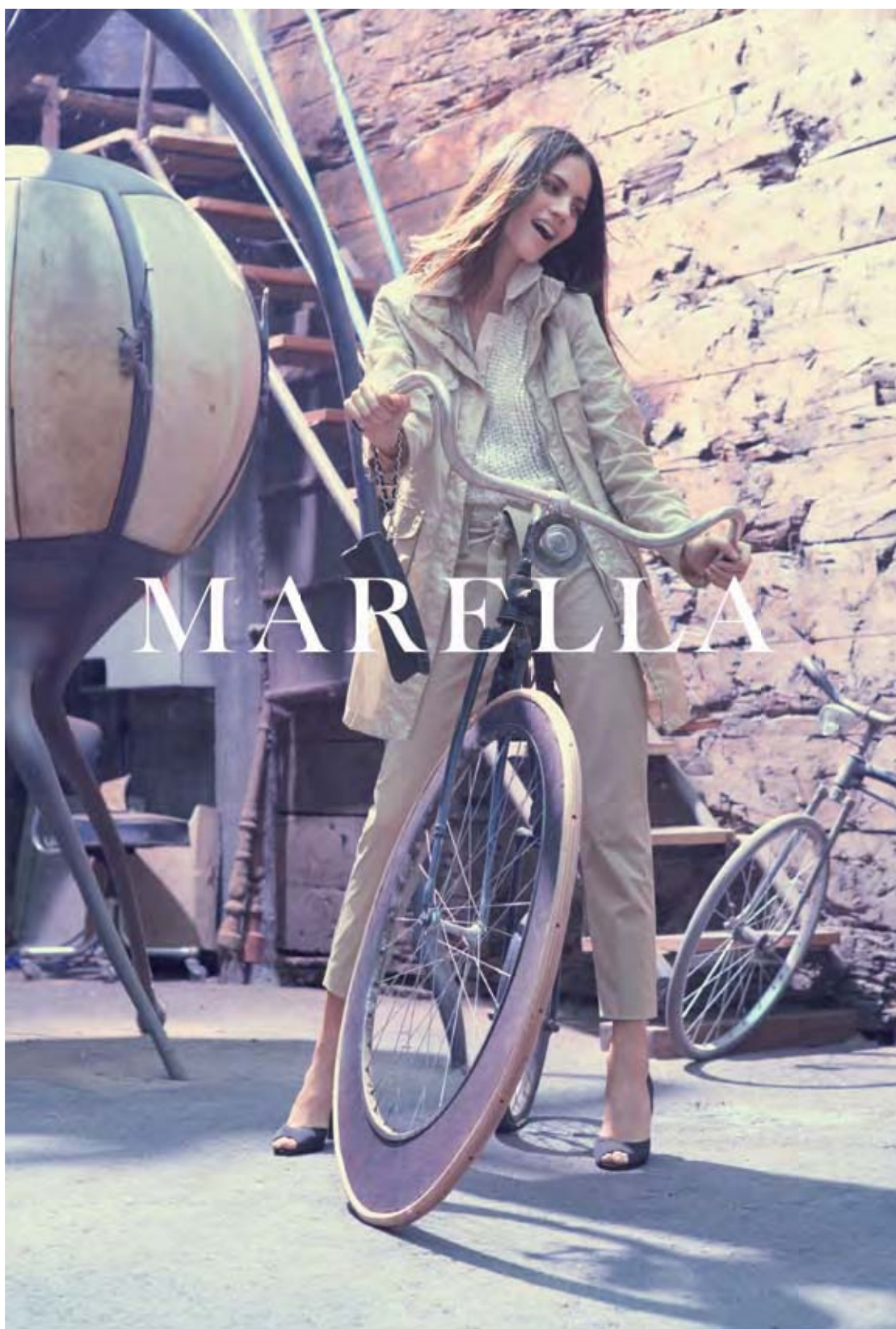
CROATIA & MONTENEGRO

SUMMER & WINTER RESORTS



Your own window
to a new holiday experience

CROATIA > Grand Hotel Orebić | Waterman Sypetrvs Resort | Holiday Village Sagitta | Villa Vilina
MONTENEGRO > Hotel Lipka | The Queen of Montenegro | Bianca Resort & Spa | Avala Resort & Villas



PODGORICA, Bulevar Džordža Vašingtona 69,
Tel: +382 20 234-414 mob: - 382 69 307 301 www.marella.it

INTERVIEW: NICOLÒ CARNIMEO



The man from the castle above the Mediterranean

As a correspondent for some of the most renowned publications of the Italian press and journalism, he has visited many different parts of the world. But, he has only made one monograph of Montenegro, which stands out in a wide variety of similar publications by its beauty and suggestiveness. His dream is to print a new edition, which would enable him to go once again, but this time with his son, through some of the places filled with such deep mysticism and splendor.

MONTENEGRO

Viaggio senza tempo

PREFAZIONE DI EMIR KUSTURICA

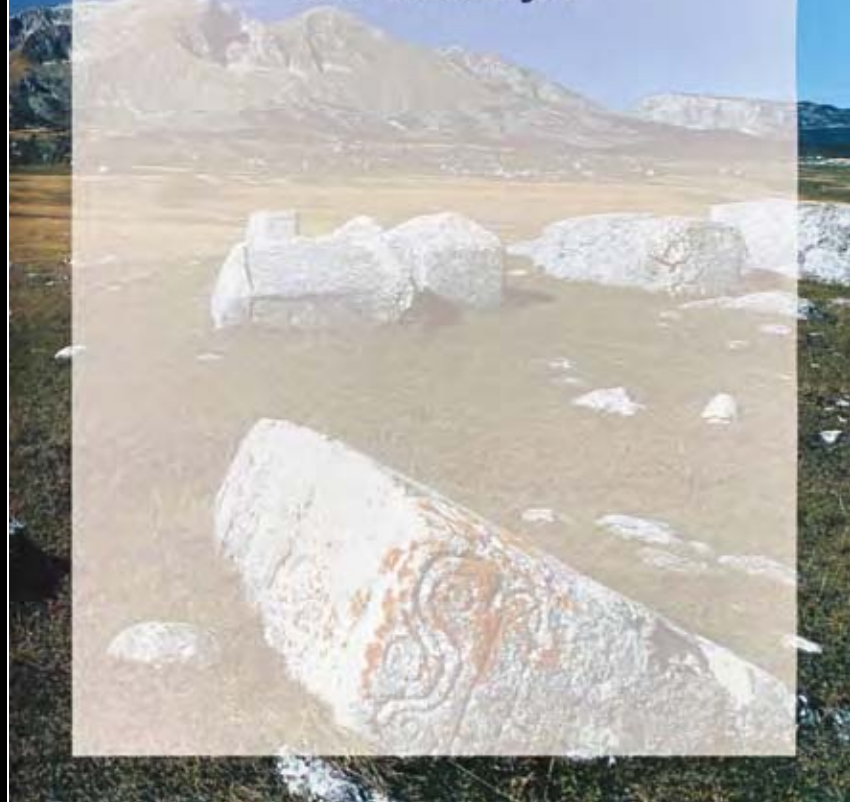


EDITORIALE GIORGIO MONDADORI

PARTE SECONDA

Viaggio tra le montagne

L'identità del Montenegro

Text by: **Gordana Borović**

Nicolò Carnimeo, University professor, publicist and journalist from Bari, prepared nine years ago (in 1999) a monograph about Montenegro, and named it "Montenegro, a timeless journey". In a wide variety of texts dealing with our country, this one definitely stands out because of its beauty and suggestiveness. From the first to the last page, every photo and every sentence prove that this is an author who is committed to work, with a lot of love and understanding for an environment so different from the one he originates from. Without any trace of paternalism, so characteristic of many chroniclers and analysts of the Montenegrin past and current times, Carnimeo produced a book that is filled with warmth, without falling even for a moment into pathetic eulogy. With its artistic achievements from the aspect of text and photographs, his monograph supersedes by far the routine content of similar works. Because, the focus of his attention is not only the spectacular Montenegrin landscape, but also the people, who give the substance, essence and importance to this natural framework that represents a true gift from heaven.

The book was published by the renowned Italian publisher "Giorgio Mondadori".

When, and in what circumstances, did you get to know Montenegro?

I visited Montenegro while the wars in the region of former Yugoslavia were still going on. I was sent as a reporter and lived in it for almost a year. Thus, I had the chance, and the time, to fall in love with that country, discovering its charm at every step, from the sea to the mountains and the great Skadar Lake. At that time, its beauty was even more distinct as it was contrasted by horrible events and the terrible political and economic situation. That is where I also met the patience, even the geniality of the Montenegrins, who tried in those dark days, as much as possible, to live a normal life, and to get ready for what their Montenegro was supposed to become, and today has become – an independent European state.

How did you come up with the idea of making this monograph of Montenegro?

To write in those days the monograph "Montenegro,

a timeless journey" was as unlikely as winning a big bet. It was a significant effort to try to create a different picture of a country, that, in the eyes of Europe and Italy was presented only in columns and texts related to cigarette smuggling. I simply had to write that book. But, many people helped me fulfill that task. I met some exceptional people, such as Brano and Ljubiša Perović, Antun and Branko Sbutega, Vojo Stanić, Miloš Milošević and many others, without whom I would not have succeeded in this endeavor. They will all stay in my heart forever.

The historical documents I had available were both extensive and fragmented. There were no quality photographs. Thus, I visited Montenegro with three extraordinary photographers, Nevio Dozo, Vittorio Gianello and Antonio Sigismondi, discovering it step by step, taking photos of the landscape, portraits, stolen smiles...

The publishing of this book was followed by numerous reviews and large public presentations in Milan and Bari, and in the Svevo castle. A lot of texts were published in the reviews and magazines of the renowned publishing company "Giorgio Mondadori", and also in the magazines of



Foreign policy, culture and the Mediterranean

Today, Nicolo Carnimeo is a professor of Transport law and navigation at the University in Bari. As a journalist, he has visited many parts of the world and has written hundreds of articles for some of the most important Italian publications. The focus of his attention in those articles included culture, the Mediterranean and foreign policy. He is a member of the editorial board of a specialist geopolitical magazine "Limes". He is the President and founder of the Foundation "Vedetta sul Mediterraneo", which is involved in the promotion of the culture of the sea (for more information, please go to the website info@vedettamediterraneo.it). For the past four years he has been living with Angela, with whom he has a two-year old son, Nicola.

other publishers. Afterwards, many people visited Montenegro, following the curiosity that the publication had provoked in them.

Do you still visit Montenegro?

After the first journey and the long stay while working on the book, I did not visit Montenegro many times. And even when I did, I was just passing through. Maybe I still wish to remember Montenegro in the manner I saw it at that time, when there were less cars and when its nature was truly unpolluted. Today, things have changed, naturally – in many aspects for the better, but there wasn't such great interest in the environment in Montenegro in the times when it was proclaimed an eco-state. Today, there are many ugly edifices that disturb the landscape. But, that's how it is – this is a common evil in many places on the Mediterranean coast.

Are you dealing with Montenegro today at least in some other way? It can't be that you broke all your ties?

Far from it. Although I have not been to Montenegro for a long time, this does not mean that I don't still deal with it. I have founded and today I am the president of a foundation called "Vedetta sul Mediterraneo" (www.vedettamediterraneo.it). In the foundation we are working towards the achievement of a single goal – the promotion of sea culture.

Together with many public enterprises from Puglia and Montenegro, I am organizing an exhibition "the Saints and sailors of the Adriatic", which will tackle all the historic and naval ties between the two coasts of the Adriatic Sea – Puglia and Montenegro. The exhibition should take place next autumn.

This is just one of the activities of the Foundation "Vedetta sul Mediterraneo", which also managed to reconstruct an old tower in the center of Giovinazzo, which became our headquarters.

This has a tremendous view over the sea, and standing there, I sometimes imagine seeing the Montenegrin coast on the horizon. I would also like to establish cooperation with some Montenegrin institutions regarding various cultural activities.

Is there an unfulfilled dream when it comes to your work or the monograph you published nine years ago?

I do have a dream – to publish another edition of my book about Montenegro, because it is still so contemporary and was written in a "timeless" manner. I don't think that since then such a comprehensive and complete monograph presenting your country has been prepared. I think that it may even be necessary, bearing in mind the current level of development in the economy and tourism in Montenegro.

Naturally, it is necessary to get the support of both public and private institutions. This would be an opportunity to make another journey to a place where part of my heart is still beating. And, maybe, I will discover that region again, this time with my son!



NEW QUALITY OF LIFE

New offer on Montenegrin real estate market.
Budva Riviera, Becici beach.
Excellent investment opportunity.
Breathtaking sea views.

Belvedere Residence

- 60 comfortable apartments right on the seafront
- Facilities and service at the 4**** hotel level

SPA—salon, fitness center, swimming pool, territory equipped with modern amenities,
cafe-bar with summer terrace, individual service, round-the-clock security.



Belvedere Residence

Montenegro: + 382 68 704 804 | Moscow: + 7 926 184 16 26
Fax: + 7 495 984 63 18 | E-mail: sales@belvedere-mn.com



Buena Vista

resort kotor

Introducing a highly luxurious residential complex with enchanting views of Boka Kotorska bay

Predstavljamo vam super-luksuzni rezidencijalni kompleks sa ocaravajućim pogledima na bokokotorski zaliv



64 luxury apartments • 1, 2 and 3 bedrooms • Prices starting at €168,000
 2 rooftop swimming pools • 1 ground level swimming pool • Gymnasium • Children playground • Cafe - Snack bar
 Sauna and steam room • Convenience store • Car Park

64 luksuzno opremljena stana • 1, 2 ili 3 spavaće sobe • Cijene od 168,000EUR
 2 bazena na krovu kompleksa • 1 bazen u prizemlju • Teretana • Dječije igralište • Café – Snack bar
 Sauna i parno kupatilo • Samousluga • Parking

Sublime
 DEVELOPMENTS

T: 081/665-835, 068/888-888

E: info@sublimedevelopments.com | www.sublimedevelopments.com

Project consultants:

MONTENEGRO
 INVESTMENT SERVICES



Najkraći put između dvije tačke je
prava linija, **perfektno** prava...



vozite se **perfektno**



PERFECT
rent a car

PERFECT GROUP d.o.o.

Montenegro, 81000 Podgorica

Cetinjski put bb, zgrada "Vektra"

Tel: +382 20 205 065 Fax: +382 20 205 066

Mob: +382 69 514 514 / +382 69 358 151 / +382 69 365 444

E-mail: perfectgroup@cg.yu / www.perfectgroup.cg.yu



PERFECT GROUP

Kraljevska ponuda



THE
QUEEN
OF MONTENEGRO

★★★★
HOTEL

*Ona je predusretljiva i
uvijek rada gostima.
Nudi ono najbolje što
ova zemlja ima. Zna
šta gost voli i
gostoljubivo mu to i
pruža. Njeno ime je
The queen of
Montenegro. Ili, ako
Vam je draže, Kraljica
Crne Gore. Izrasla je
tamo gdje se Mediteran
predaje gorštackoj
zemlji, gdje se susreću
vijekovi različitih
kultura, tradicija,
konfesija...*



Ona je predusretljiva i uvijek rada gostima. Nudi ono najbolje što ova zemlja ima. Zna šta gost voli i gostoljubivo mu to i pruža. Njeno ime je The queen of Montenegro. Ili, ako Vam je draže, Kraljica Crne Gore. Izrasla je tamo gdje se Mediteran predaje gorštackoj zemlji, gdje se susreću vjekovi različitih kultura, tradicija, konfesija... Baštineći bogatstvo tla čiji je izdanak, ona strpljivo upija vrijednosti pristigle iz daljina.

The Queen of Montenegro pruža Vam mogućnost da dotaknete Mediteran tamo gdje je najizdašniji, da njegovu raskošnu ljepotu udahnete i sa sobom ponesete želju da se opet vratite. Što prije.

A dok ste tu - uživajte u svemu što Vam Kraljica pruža. Uronite u aromatične kupke, predajte se zlatnoj masaži, ne propustite biljno kupatilo, podarite sebi uživanje u najsavremenijim kupkama, koje okrepljuju i duh i tijelo dajući Vam nov, svježiji izgled i darujući osmijeh sa kojim ćete izaći iz našeg luksuzno opremljenog wellness centra. Wellness ponuda je obogaćena najsavremenijom tehnikom ali i stručnim osobljem. Ako ste neodlučni od čega da krenete - naše osoblje će, budite sigurni, znalački prepoznati koja je vrsta relaksacije upravo Vama potrebna. Opustite se! Uživajte! Predajte se čarima kojima smo samo za Vas upotpunili ponudu našeg hotela!

Sljedeći korak je - zabava. Kada plaže opuste, primorjem caruje spokojstvo i mir. Najživlja i najbolja zabava tada je u kazinu. U okviru našeg hotela nalazi se savremeno opremljeni kazino sa bogatom ponudom. Za sve one koji vole rulet, uživaju u igri na elektronskom ruletu, black jacku, nekoj od brojnih slot mašina ili u okušavanju sreće na karipskom pokeru - vrata kazina širom su otvorena. I tek kad dođete, shvat ćete sa koliko stila i umijeća može biti oplemenjen prostor u kojem ćete, nadamo se, provoditi nezaboravne časove. Spoj crnogorske tradicije i savremenih svjetskih izazova. Toliko za sada. Ostatak otkrijte sami.

Ali, vrijeme za zabavu brzo teče pa se mora i raditi. Naravno, mislili smo i na to. Dvije konferencijske sale pružaju mogućnost za organizovanje najrazličitijih stručnih skupova i edukacija. Velika kongresna sala prima 95 ljudi, dok manja ima 44 mjesta. Posjeduju svu prateću opremu koja je neophodna za ovakve skupove. Kraj?

Nikako. Ovo je tek početak. Imamo još mnogo toga da Vam ponudimo. Došapnućemo Vam još samo djelić kraljičine tajne. Ručak pripremljen na vulkanskom kamenu. Ako ste već negdje u svijetu to probali, sigurni smo da ćete nam doći da ponovite doživljaj. A ako ne znate o čemu se radi - dođite. To morate doživjeti! Ponudićemo Vam i jedinstvenu nacionalnu tavernu Oj-ha, u kojoj možete probati jela pripremljena po originalnoj crnogorskoj recepturi iz proteklih vjekova, uživati u izvornoj muzici i predati se užitku nesvakidašnjeg ambijenta satkanog od drveta i kamena.

Ukoliko se odlučite da raskoš primorske jeseni osjetite upravo u našem hotelu - sate odmora upotpuniće Vam i uživanje u otvorenom i zatvorenom bazenu. A nakon kupanja, wellnessa, provoda u kazinu ili pikantnog ručka - nema ljepšeg užitka od odmora na terasi koja pruža jedinstven pogled na jedan od najdivnijih darova ove zemlje - bečićku plažu.

Opuštanje. Užitek. Zabava. To morate doživjeti!



Hotel Queen of Montenegro, Bečići
Tel: 033/662-614/7
Fax: 033/662-632 fax
www.queenofmontenegro.com

TRADICIJA: DOBROTSKA ČIPKA

Viševjekovno umijeće dobrotskih žena u pravljenju čudesne čipke izvezeno šivaćom iglom, danas posjeduje samo profesorica u penziji, Nada Radović, koja mašta kako bi bilo lijepo od tih rafiniranih komada praviti modne detalje ili maštovite suvenire. I - nada se nasljednici

Blago od bijelog konca na bijelom lanu

Tekst: **Slavko Krstović**
Fotografija: **Duško Miljanić**

Prvi pisani dokument u kome se pominje dobrotška čipka potiče iz 1571. godine, ali predanje koje je stiglo do don Gracije Ivanovića kazuje da su se dobrotške žene vezom bavile još u XII vijeku. Logika tome daje za pravo jer ako je već tada ustoličena Bokeljska mornarica, nema razloga da se i neke bokoške dame nisu bavile ručnim radom preslikanim sa ostrva Burano kod Venecije.

Prvi radovi bila su obrubljena parčad bijelog platna, a žene su ih radile da bi im se kada umru

stavljala na lice preko noći. Ti su parčići platna spuštani u grob sa umrlom, a bogatija vremena promijenile odnos prema vezu, pa će se čipkom ukrašavati nošnje i palaci Dobročana.

Vijekovima je ta čipka bila znana samo u Boki, bila dio nošnje, ili tek detalj upotrebne mode, ali ju je svijet, čim mu je prezentovana, u reprezentativno umijeće svrstao. U carskom Beču, 1910. godine, na sajmu tradicije, izložbi proizvoda iz zemalja pod austrougarskom vlašću, pravu senzaciju izazvala je kapa cacara izvezena u XV vijeku, i tada i danas

blago čuvano u porodici Radimiri. Na red će doći i Pariz, te daleke 1924. godine neprikosnoveni umjetnički centar svijeta, i divljenje „oltarniku“, vezu sestara Pine Janković i Anđice Đurović, koji su darivale crkvi Blaženog Gracije.

Nekada mnogim dobrotskim damama znani ručni rad, danas je umijeće samo penzionisane profesorice jezika i književnosti, Nade Radović.

„Dobrotski vez je vez otmenosti, unutrašnje ljepote i drhtaja ljudske duše“, ushićeno kazuje Dobročanka, rođena u zidinama kotorskog Starog



MARINA RINALDI

PODGORICA, Bulevar Džordža Vašingtona,
Tel: + 382 20 234-370 mob: + 382 69 307 302

grada, u Boki jedina umješna da bijelim koncem na bijelom platnu veze čarolije običnom šivaćom iglom. Da li će se, što ona sa nestrpljenjem očekuje, pojaviti neka osoba željna da joj prenese tajnu dobrotškog veza ili će se slučaj pobrinuti za produžetak viševjekovne tradicije kao što se zbilo i sa gospođom Nadom? Ili će se, jednostavno, dopustiti da zaborav učini svoje?

Svijetu su znane briselska, idrijska, bledska, malteška i paška čipka, sve korijenom sa ostrva Burano pored Venecije.

„Odatle je krenulo, a onda je svaki kraj dodavao svoje i sve se čipke razlikuju“, kazuje gospođa Nada, ističući da na dobrotškoj ima mnogo više posla nego na drugim čipkama:

„Na Buranu koriste jastuk kao valjak, imaju nacrt po kome rade, a i na Pagu se koriste jastuče. Za dobrotšku se nacrt prenese na paus papir, pa se našije na mekani kartončić, a onda se na to stavi platno i tada se, ako je kvadrat, vuku niti, ili se pažljivo reže ako je krug. Pokret ruke je kao kod veza, pa se zato i kaže dobrotški vez. Kada ga pogledate, ima oblik čipke, a zapravo je ta čipka vezena, nije heklana.“

Vještinu s iglom i koncem gospođa Nada je naslijedila od majke, a prvi susret sa dobrotškom čipkom imala je u komšijskoj kući Dabinovića, u kojoj je vidjela krasni milje, koji je za centralni motiv imao dobrotšku čipku.

Gospođa Anka Dabinović, nadaleko znana, kako to govore Dobročani, „rukatica“, naučila je heklanju, ali ne i vezu, jer ni sama nije bila upućena u tajnu

dobrotške čipke, pa je gospođa Nada godinama čekala učiteljicu.

Dočekaće je tek 1964. godine, kada je, vodeći dramsku sekciju u kotorskoj gimnaziji upoznala majku jednog svog učenika. Gospođa Andica Đurović, učenica čuvene Radničko-domaćinske škole za djevojke Kotora, Dobrote, Škaljara, Perasta i Mua, bila je obradovana što mlada profesorica želi nauk iz čudesnog veza. U svom domu Nada čuva prvo urađeno parče i s punim pravom ga naziva kulturnim spomenikom Kotora i Boke.

Ona će se prihvatiti veza tek po odlasku u penziju, da bi u minule dvije decenije potpune posvećenosti čudesnom umijeću uradila veliki stolnjak, dva miljea, dvije marame, dva šalčeta, šest haljinica, deset minijatura i deset detalja sakralnih spomenika Dobrote, Mua i Kotora.

„Zar za tolike godine nije moglo više?“, zapitaće se neupućeni.

„Preteško je raditi. Onome ko ima talenat za rad sa iglom i koncem, nije teško naučiti dobrotški vez, ali je golemo vrijeme koje nosi taj rad. Za jedan santimetar čipke potrebno je nekoliko sati rada, a kako su bjeline konca i platna prenaporne za oči, to se dobrotška čipka dnevno ne može raditi duže od dva sata! Bijeli rad se mora raditi pod sunčevom svjetlošću, moraju se podesiti i vrijeme i mjesto. Pod sijalicom se nikada ne radi. Često sam se pitala da li su stare Dobročanke radile pod šterikom ili petrolejkom i došla sam do saznanja da je to bilo neizvodljivo. Tako nešto bi se

moglo na bečkom dvoru sa hiljadu svijeća, ali ne i u Dobroti. Kod nas se moglo vesti pored prozora ili u đardinu ispod loze, gdje nema sunca, a ima snažnog svjetla“, otkriva gospođa Nada tajne nas-tanka dobrotške čipke.

Sveto je pravilo dobrotškog veza da se nikada ne uzima tuđa muštra i da svaka vezilja mora koristiti svoj motiv.

Briselsku, idrijsku, bledsku, maltešku ili pašku čipku pravi na stotine žena i njihovih ruku djelo pretvoreno je u suvenire. Naša sagovornica je uvjerena da bi se sa malo dobre volje isto moglo učiniti i sa dobrotškom čipkom. Preduslov je da joj se neko pridruži kako bi se oborila cijena rada.

„Stolnjak sam radila četiri, milje dvije godine i to bi za prodati bilo izuzetno skupo, ali mogla bi se praviti mala parčad, na koja bi išla čipka sa sitnijim detaljem i to bi imalo pristojnu cijenu kao suvenir. Šalče ne bi bilo preskupo, pa ni haljinice sa samo jednim motivom dobrotške čipke, ali ja sam sama. Kada bih imala ekipu, to bi bilo daleko jeftinije i imali bismo originalan bokeški suvenir. U Crnoj Gori su se pojavile mlade kreatorke koje su u svijetu pobudile izuzetno interesovanje i sada imaju priliku da uzmu čipku i pokažu je. Zamislite na jednoj večernjoj haljini veliki, bijeli šal ili maramu sa dobrotškom čipkom“, kazuje, već zadivljena mogućim prizorom, gospođa Nada, priželjkujući da joj se mlade dame pridruže u izradi dobrotške čipke.

Niti što povezuju sa najdražima

A dok se radi, razgovara nema. Čuti se, razmišlja, misli su uz neke drage osobe koje su otišle od kuće, koje će se vratiti, ali i uz one koje više nikada neće doći. Dobrotški vez je, kako kazuje gospođa Nada, bio jednako voljen i od žene i od muškarca. Žena je radila misleći na onoga što je negdje na neznanim morima, a muškarac, pomorac čijoj se vještini divio cijeli svijet, sa dalekih meridijana donosio je lan na kome se najljepše radi, pamučne materijale i konce kojih nije bilo u Boki.



420 sc



520



560



600



690


MARQUIS by
YACHTS


GOGFA
WWW.NAUTICA.CO.YU

&

JEEP
Commerce



TRADITION: DOBROTA LACE

A White Thread Gem on White Linen

For several centuries, the ladies of Dobrota have been developing this amazing lace making craft, known today only to a retired teacher Nada Radović; she dreams of incorporating those refined lace pieces into fashion clothing or creative souvenirs. And, she is hoping for a disciple

Text: **Slavko Krstović**

Photo: **Duško Miljanić**

The first written report of Dobrota lace dates back to 1571, but the legend that reached Don Gracija Ivanović tells that the Dobrota women were involved in lacework as early as in the 12th century. That makes sense, since the Boka Navy already existed at that time, and there was no reason for some Boka ladies not to get involved in this handcraft imported from Burano island near Venice.

The first laces were actually rimmed pieces of white cloth, the women made them in order to cover the faces of the deceased during the night before burial. Those cloth strips were put in the grave with the deceased. In the richer times

to come, attitudes towards embroidery would change, and the lace would soon be a decoration on the garments and palaces of Dobrota.

For centuries, this lace was known only in the Boka, as a part of clothing or a fashionable detail, and immediately upon being presented to the world, it was recognized as a representative art. In 1910, in imperial Vienna, at the tradition fair, the exhibition of products from those countries under Austro-Hungarian rule, a "cacara" cap caused a real sensation. Made in the 15th century, it is still treasured by the Radimiri family. Paris, the unparalleled centre of the artistic world, was next to be conquered in 1924, with the "oltarnik" – an altar cover,

made by two sisters Pina Janković and Andjica Đurović, which they presented to the Church of Saint Gracija.

Lacework - once a skill known to many of Dobrotas ladies, is today the passion of only one: a retired language and literature teacher, Nada Radović.

"Dobrota lacework is an expression of noblesse, inner beauty and a quiver of the human soul" says this Dobrota lady with passion. She was born within the walls of the Old Town of Kotor, and the only person in the Boka capable of making the miraculous white thread marks on the white cloth, using a simple sewing needle. Will the disciple she is longing to meet and teach the secrets



**MONTEREY
BOATS**



GLASTRON

SEA-DOO
LEAVE EVERYTHING ELSE BEHIND™



MERCURY®

Mariah

Ekskluzivni distributer i uvoznik za:

Srbiju, Crnu Goru, Hrvatsku, Bosnu i Hercegovinu, Makedoniju i Albaniju

Save Kovačevića 4e, II prilaz
11210 Beograd - Krnjača, SCG
tel/fax: +381.11.3317.317
e-mail: goga@nautica.co.yu
www.nautica.co.yu

GOGA
WORLD OF NAUTIC



of Dobrota lace, show up? Will it be left to chance to prolong this centuries long tradition, as was the case with Mrs Nada herself? Or, will it all simply disappear into oblivion?

The world is familiar with lace coming from Brussels, Idria, Bled, Malta and Pag, all originating from Burano island near Venice.

"It all started there, and then every region added something of its own, and it resulted in laces that are greatly different." Mrs Radovic tells us, adding that the Dobrota lace requires much more work than the other types:

"In Burano, a pillow is used as a roller, on Pag as well, and the design is used for guidance. For Dobrota lace, the design is put on tracing paper, then it is sewn onto a soft cardboard, and the cloth goes on top of it; if it is a square, the threads are drawn and in cases of a circular shape, it is carefully cut. The hand movements are the same as with embroidering, and that's why it is also called Dobrota embroidery. When you look at it, it has the appearance of lace, but it is a lace that has been embroidered and not crocheted".

The needle and thread skill she inherited from her mother, and the first encounter with Dobrota lace she had in the neighbouring house of the Dabinovičs, where she saw a marvellous doily, with a Dobrota lace motive in the centre.

Mrs Anka Dabinović was generally known as a "handy lady", as Dobrota people liked to call her, and she taught Nada the art of crocheting, but not lace making, as she did not know it either, so Nada had to wait for a teacher for many more years.

She would meet her in 1964, and that would happen to be the mother of one of her drama class students. Mrs Anđica Đurovič, a former pupil of the famous handicraft and housekeeping school for girls of Kotor, Dobrota, Škaljari, Perast and Muo, was very happy to discover the young teacher's zeal to learn the marvellous handcraft of lace mak-

ing. Nada treasures her first work in her home, and she rightfully considers it a cultural monument of Kotor, and of the entire Boka.

She would take up lace making only upon retiring, and during the last two decades she has been completely dedicated to this craft: a large table cloth, two doilies, two scarves, two shawls, six dresses, ten miniatures and ten details of the sacral monuments of Dobrota, Muo and Kotor.

"Couldn't you have done more in such a long period?", the inexperienced would ask.

"It is a very difficult work. It is not difficult to learn it if you are talented, but it consumes a lot of time. It takes several hours of work for just one centimetre of lace, and since the whiteness of the thread and of the cloth are so strenuous for the eyes, you cannot do it for more than two hours a day! The work on white requires daylight, the time and place need both to be set. One must not work under a light bulb. I used to wonder whether old Dobrota women worked under candlelight or petroleum lamps, but I learned that it would have been impossible. Such a thing was maybe possible in the court in Vienna, under the light of a thousand candles, but not in Dobrota. Lace making can be done by the window or in the garden under a grapevine, where there is no sun, but the light is good" Nada revealed some of the secrets of Dobrota lace making.

The golden rule of Dobrota lace is that one must never use somebody else's pattern and that every woman needs to use her own motif.

The laces from Brussels, Idria, Bled, Malta or Pag are made by hundreds of women and their work gets turned into souvenirs. Our interviewee is convinced that the same could apply to Dobrota lace as well. But someone has to join her, in order to cut the costs.

"It took me four years to make the table cloth, and two years for a doily, and this would be terribly ex-

pensive for sale, but it would be possible to make smaller pieces, a cloth with a small lace detail, and that could go for a decent price as a souvenir. A shawl would not be too expensive, even dresses that would have one lace motif, but I am all alone. If there was a team, everything would be much cheaper and we could produce an original souvenir from the Boka. There are young Montenegrin fashion designers, who have managed to awake interest in the world, and now there is a chance to show this lace. Imagine a large white shawl on a long evening dress, (or even a scarf) embroidered with Dobrota lace" and Nada is already amazed by the imagined sight of it, hoping for young ladies to join her in making Dobrota lace.

Threads linking dear ones

While working, there is no talking. One is silent, thinking, and the thoughts are with some dear ones who left home, and who will return, but also with those who left on a road with no return.

Men and women equally liked Dobrota lace. She worked and thought about him sailing the unknown seas, and he, the sailor admiring the world, brought cloth from faraway, linen that is the best for lace, along with cotton materials and threads that were not available then in the Boka.

SALON ORIENTE



POWER PLATE



LPG cellul M6
Endermologie



Prema aziskoj filozofiji života, možemo da postignemo dobro zdravlje, ljepotu i osjećaj dobrobiti, samo ako živimo u harmoniji sa sobom i prirodom. Salon "ORIENTE" je wellness centar koji će vam otkriti tajnu azijske filozofije ljepote tijela, uma i duše. Naš spoljni izgled reflektuje naše zdravstveno stanje, koje je određeno onim što jedemo i našim metaboličkim sistemom, kao i stanjem našeg uma. Zajedno sa ekspertima iz Azije, salon "ORIENTE" Vam nudi širok asortiman holističkih wellness proizvoda baziranih na aktivnim sastojcima, pronađenim u azijskim biljkama i specijalne tretmane koji su vezani za tradicionalne tehnike orientalne masaže. Takođe ćemo Vas upoznati sa svijetom AROME koji će uticati na limbički sistem (dio nervnog sistema odgovoran za naše emocije) uz svijeće. U salonu "ORIENTE" možete takođe uraditi spa pedikir i spa manikir, power plate trening, LPG cellul M6, BABOR tretmane lica, kao i boraviti u finskoj sauni. Naš tim sačinjavaju dva spa terapeuta sa Filipina, dva fizioterapeuta, dva BABOR kozmetičara, kao i kozmetičar za OPI pedikir i manikir.

020 665 850; 069 395 980; 069 329 155
PODGORICA ulica 19. decembra Stadion BUDUĆNOST

PRAG: HILJADU ZLATNIH GODINA

MITSKA PRINCEZA I KRALJ VIZIONAR



Tekst: **Sandra Marković**
Fotografije: **Duško Miljanić**

*"Vidim veliki grad, čija će slava
dodirivati zvijezde
tamo u šumama pored rijeke Vltave..."*

Porročanstvo koje je izgovorila mitska princeza Libuše, kao da je zaista obilježilo postojanje ovog grada. Od davnina, prepletale su se legende i stvarnost, stapale se u jedno i učinile da ovaj drevni grad u srcu Boemije postane svjedok vremena i simbol neprolaznosti.

Današnja privlačnost češke prijestonice leži u deset vijekova staroj i gotovo netaknutoj arhitekturi, gotskim građevinama, baroknim trgovima, divnim fasadama i ulicama.

Grad predstavlja jedinstvenu kolekciju istorijskih spomenika, a njegovo urbano jezgro veličine je oko 2 km².

Praška tvrđava Hradčani, koja se spektakularno uzdiže na uzvišenju iznad Vltave, jedno je od najimpresivnijih zdanja ikada sagrađenih i najveći drevni dvorac na svijetu. Sa palatama, crkvama, zgradama, trgovima, parkovima i muzejima, predstavlja grad u gradu. Osnovana je u IX vijeku,





preuređivana je u romaničkom stilu, a impozantnu palatu je Nikola Pakasí u XVIII vijeku, po želji Marije Terezije, razigrao u venecijanskom rokoko stilu. Sastoji se iz niza građevina, koje je okružuju, ili su unutar nje. Od raskošnih dvorskih prostorija izdvajaju se: španska sala, Rudolfova galerija, dvorana kralja Venceslava, habzburški salon... Sve su to odaje u kojima se pisala istorija Boemije, ali i cijele Habzburške monarhije. Zbog ljepote i veličine cijelog kompleksa, ulaznica za nju vrijedi tri dana. Iza dvorca, smješteni u kompleksu zamkova, uzdižu se čipkasti gotički zvonici katedrale svetog Vít, prve gotičke katedrale u centralnoj Evropi. Hram je počeo da se gradi još 1344. godine, a gotsku formu dali su mu vrhunski majstori Matijas i Peter Parler, mada konačan izgled dobija tek početkom XX vijeka. Predstavlja simbol Praga, ne samo zbog svoje arhitektonske vrijednosti, već i zbog činjenice da je više od milenijuma bila centar ovog grada. Originalno jezgro katedrale činila je rotunda sv. Vít, po kojem je dobila ime, a podigao

ju je princ Venceslav u X vijeku. Karlo IV, odabravši Prag za svoju prijestonicu, odlučuje da napravi novu katedralu. Vijekovi su na njoj upisivali različite umjetničke stilove, a završena je tek u neogotici, u XX vijeku. Katedrala je duga 124 m, 33 m visoka, a najviši od tri zvonika visok je 98 metara. Ulaskom u ovu građevinu udahnućete istoriju ovog grada. U katedrali se nalaze grobnice svih značajnih vladara češke istorije (i Karla IV), riznica kruna i insignija carske moći, kao i mošti najznačajnijeg češkog sveca, Jana Nepomuka. Pored svih tih slavnih imena, pažnju privlači i ćirilčni natpis na vratima posvećenim Ćirilu i Metodiju. Od ovog utvrđenja put vodi u tri istorijske cjeline grada: ispod tvrđave je Donji grad (Mala strana), isprepletan uličicama i trgovima nepravilnih formi i nejednakih veličina. Nerudovom ulicom prepunom renesansnih palata, u kojoj se miješaju zvuci sadašnjosti i odjeci davnine, dolazi se do velelepnog gotskog Karlovog mosta. Iako Prag ima 13 mostova, magija trenutka

može se doživjeti samo na ovom mjestu. Do XIX vijeka Karlov most bio je jedini most preko Vltave. Izgradio ga je Peter Parler davne 1357. godine. Ima 16 lukova koji preko rijeke nose stazu dugu 500 m, sa trideset baroknih statua izuzetne ljepote, koje mu daju bajkovit izgled. Na krajevima su utvrđenja, poput gradskih vrata. Kameni most je u blagom luku, tako da se sa jednog kraja ne može vidjeti drugi. Most dijelom ide preko Čertvke (đavolice), riječice-kanala, koju nazivaju i "praškom Venecijom". Na njoj su očuvane i stare vodenice. Preko Karlovog mosta ulazi se u Stare mesto ili Stari grad. Tu čeka najvažniji, najživopisniji gradski trg, Starogradske namjesti, mjesto opasano raznobojnim fasadama i starim palatama. U centru je gradska kuća čiji je glavni ukras na fasadi - komplikovani astronomski sat koji pokazuje tri vremena. Vijećnica je građena početkom XX vijeka u ekstravagantnom stilu češke secesije. I dok preko puta pijete najskuplju kafu u Češkoj, na svaki puni sat (od 9 ujutru do 9 uveče) kroz male

Montenegro Sveti Stefan Miločer



www.silverbacksresorts.com
bayview@silverbacksresorts.com

Sales representative:
Montenegro - Budva

Nebojsa Nikcevic
Phone: +38267241126





prozore proviruju figure apostola, te groteskne figure smrti, raskalašnika, škrci i Turčina, koji je u ono vrijeme predstavljao sinonim za zlo.

Trgom dominira spomenik Janu Husu, a nasuprot njemu su neobični tornjevi Tinske katedrale i barokne crkve posvećene sv. Nikoli, koji upotpunjuju fascinantn utisak. Na trgu sviraju razni muzički bendovi, pored kafanskih bašta, fijakera i brojnih turističkih grupa, koje se poput bilijarskih kugli sudaraju, u strahu da ne izgube lokalnog vodiča koji se kočoperi pod kišobranom jarkih boja.

Prolaze i kostimirani mladići koji dijele letke za koncerte klasične muzike, najčešće Mocarta jer Prag je prvi čuo njegovog "Don Žuana". Kako da istorijski, umjetnički i turistički centar grada nije velike površine, lako se stiže i do njegovog najudaljenijeg i najskrivnijeg dijela.

U lavirintu kaldrmisanih ulica, prolaza, kapija i palata sa upečatljivim fasadama iz doba baroka, rokoka, secesije i češkog kubizma, dolazi se i do Jevrejske četvrti sa čuvenom sinagogom iz XIV vijeka i starim grobljem. Tu je i Jevrejski muzej, najveći takve vrste u centralnoj Evropi, Narodni muzej, Narodno pozorište, Višehrad i Libušine stijene.

Šetnju umnogome olakšavaju atraktivne radnje, suvenirnice, butici, robne kuće i pivnice (ovdje se pije najbolje i najjeftinije pivo u Evropi). Češka drži svjetski rekord u potrošnji piva po glavi stanovnika. Svijetlo ili tamno, nema greške - sva su odlična. Atmosfera u skoro svim pivnicama ista je: jedu se kobasice, svinjske koljenice, pije se pivo, jedu kne-dle i tradicionalna torta od jabuka, a u manjim pivnicama mještani često zapjevaju češke narodne pjesme.

Majka i gospodarica

Prag je od 1992. godine na listi zaštićenih spomenika Uneska.

Zvanična valuta Češke jeste češka kruna sa internacionalnom oznakom CZK. Vrijednost 100 CZK je 2,3 eura.

Prag ima odličan prevozni sistem, sa dobro umreženim autobusima i tramvajima, kao i brzim, modernim metroom. Metro ima tri linije koje od 5 h ujutro do 24 h. Treba reći da karte važe vremenski. Kao i u svakom velikom gradu - valja se čuvati džeparoša.

Kroz istoriju, grad je dobijao mnoge epitete: Prag - gospodarica Češke, Prag - majka svih gradova, Prag - glava Imperije (misli se na sveto Rimsko carstvo). Epitet "zlatni grad" datira iz vremena Karla IV, kada su pozlaćene kupole tornjeva Praškog zamka. Od XIX vijeka zovu ga i "grad stotinu tornjeva", iako ih u gradu, brojeći vodotornjeve i privatne kuće, ima 550.



RINKER®

www.rinkerboats.com

Ekskluzivni uvoznik i distributer
za Srbiju i Crnu Goru:

AQUAMARINE d.o.o.

Podgorica

Ul. Koste Racina 1

Mob : +382 69 375 985

Fax : +382 20 627 792

e-mail : sales@aquamarine-boats.net

web: www.aquamarine-boats.net



BOWRIDERS 19-30 FEET



DECKBOATS 24-26 FEET



CUDDIES 22-30 FEET



CRUISERS 27-44 FEET





Noćni život je veoma bogat i nudi brojna mjesta sa živom svirkom, opuštenom atmosferom i dobrim provodom. Postoji mnoštvo plesnih barova, diskoteka, noćnih klubova. Grad najjače pulsira u starom jezgru i to u okolini Venceslavljev trg, pored Karlovog mosta i na trgovima u blizini Starogradskih namjesti.

Kao i u svakoj drugoj prijestonici, radnje su otvorene i subotom i nedjeljom. Za kupovinu radovala čeških zanatlija, kao što su predmeti od drveta, kristala i lutke marionete, najbolje su radnje "Čaškalidova Remesa", kojih ima svuda po gradu. U mnoštvu kafana po atmosferi se izdvaja "Slavija", u kojoj se okuplja pozorišni svijet. Tu je Franc Kafka pio svoj "zeleni otrov", nekada čuveni absint. Brojne atrakcije grada, dobar provod i neočekivano kvalitetna, a jeftina kupovina, doprinose da je Prag po posjeti turista iz cijelog svijeta danas ispred Njujorka.

Počelo je vladarskim dekretom

Sve je počelo kada je Karlo IV, prava renesansna figura vladara, 1347. godine izdao dekret na osnovu kojeg je započeo najveći urbanistički i arhitektonski poduhvat srednjeg vijeka u Evropi. On proširuje praški zamak, gradi prvu gotsku katedralu u ovom dijelu svijeta, najstariji kameni most u Evropi, koji i danas predstavlja jedan od simbola grada, kao i univerzitet "Karolinum", jedan od prvih osnovanih sjeverno od Alpa. Trasira novi dio grada sa geometrijski projektovanim ulicama, u kojima je kamenim zdanjima zamijenio trošne i oronule drvene građevine. Posljednje godine vladavine Karla IV, 1378. grad je imao 40.000 stanovnika i bio jedan od najvećih u Evropi. Sa Karlovom smrću, započinje pad dotadašnjeg srednjovjekovnog prosperiteta.

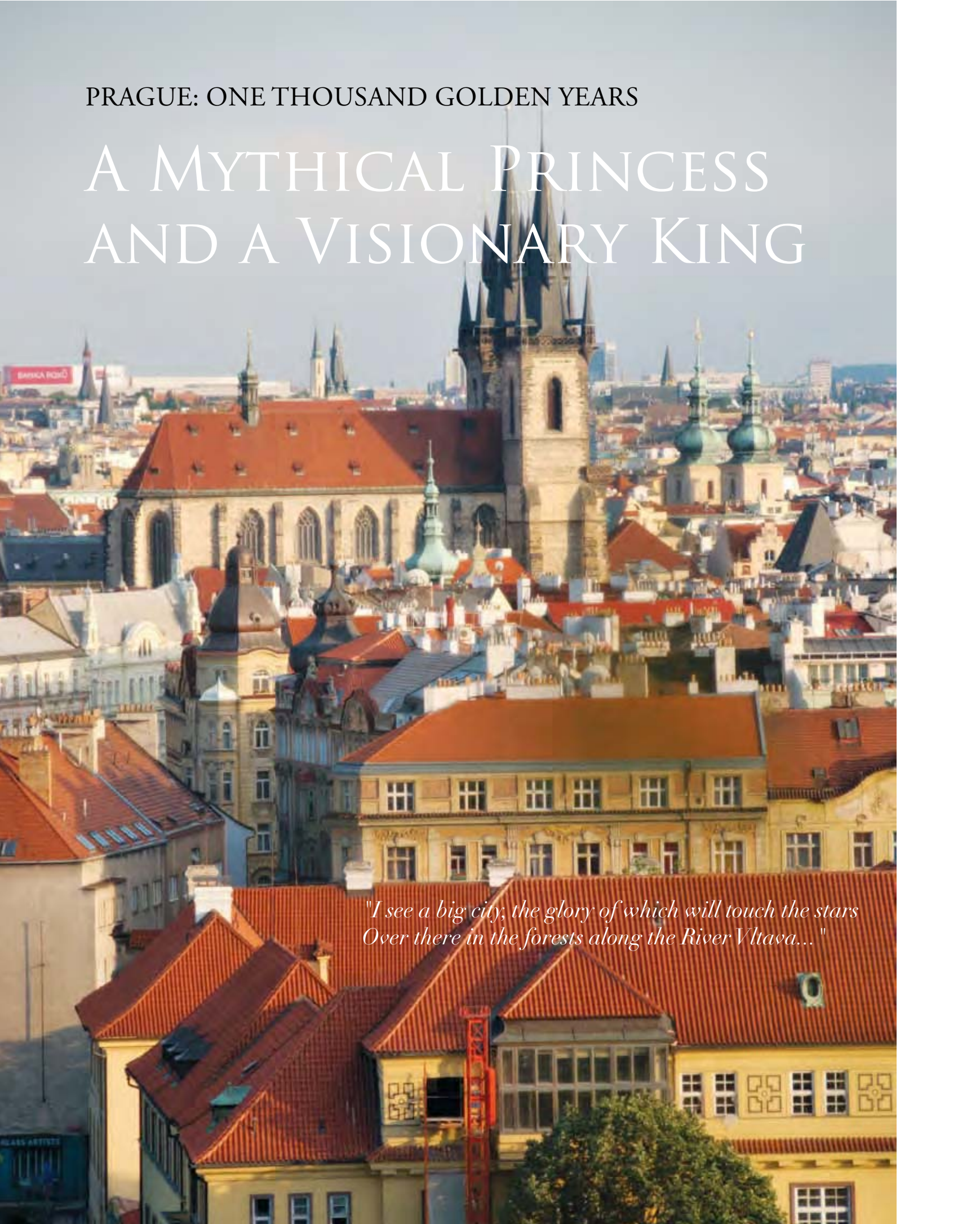




HOTEL CRNA GORA



A.D. UTIP CRNA GORA
BULEVAR SV. PETRA CETINJSKOG 2, PODGORICA, MONTENEGRO
TEL: +382 (0)20 634 271 FAX: +382 (0)20 634 294
E-MAIL: UTIPRODAJA@HOTELCG.COM
WWW.HOTELCG.COM

An aerial photograph of Prague, Czech Republic, showing a dense cluster of historic buildings with red-tiled roofs. The Church of Our Lady before Týn is prominent in the center, with its tall, dark spires reaching into the sky. Other smaller churches and domes are visible throughout the cityscape. The sky is a clear, pale blue.

PRAGUE: ONE THOUSAND GOLDEN YEARS

A MYTHICAL PRINCESS AND A VISIONARY KING

*"I see a big city, the glory of which will touch the stars
Over there in the forests along the River Vltava..."*



Text: **Sandra Markovic**
Photographs: **Dusko Miljanic**

This prophesy said by a mythical princess Libuse, seems to have really marked the existence of this city. Since the days of yore, legends and reality have been interlacing, blending into one and making this ancient city in the heart of Bohemia a witness of time and a symbol of eternity.

The present day attraction of the Czech capital is in its ten centuries old and almost perfectly preserved architecture, gothic buildings, baroque shops, beautiful fronts and streets.

The city is a unique collection of historical monuments, while its urban centre covers around two square kilometres.

A fortress in Prague, called the Hradčany, rising spectacularly on a hill overlooking the River Vltava, is one of the most impressive edifices ever built, and the largest wooden castle in the world. With

its palaces, churches, shops, buildings, squares, parks and museums, it is a city within the city. It was erected in the 9th century, refurbished in the Romanesque style, while the magnificent palace was embellished in the Venetian Rococo style by Nilcolo Paccassi, following the wishes of Marie-Thérèse. It encompasses several buildings, positioned both around and within it. Of all the extravagant rooms in the court, the most striking are the Spanish Hall, Rudolph's Gallery, King Wenceslas' Hall, Hapsburg Salon, and so on. Not only Bohemian history, but the history of the entire Hapsburg monarchy was written in these rooms. On account of the beauty and size of the entire complex, the entrance ticket is valid for three days.

Behind the castle, situated within a complex of fortresses, rise lacy Gothic bell-towers of the St. Vitus

Cathedral, the first Gothic cathedral in Europe. The construction of this temple began in 1344, while its Gothic shape was given to it by the extraordinary masters Matthias of Arras and Peter Parler, although it did not get its final appearance until the 20th century. It is a symbol of Prague, not only on account of its architectural value, but also because of the fact that it has been the centre of this city for over a millennium now. The original core of the cathedral is the rotunda of St. Vitus, erected in the 10th century by Wenceslas. Picking Prague for his seat, Charles IV decided to build a new cathedral. Centuries have drawn different art styles on to it, and it was finally finished in the 20th century in the neo-Gothic style.

The cathedral is 124 metres long, while the tallest of its three bell-towers is 98 metres high. There are the tombs of all the important rulers in Czech his-



tory (including Charles IV), the vault is complete with crowns and the insignia of royal power, as well as the remains of the best-known Czech saint John of Nepomuk. Apart from all these famous names, a Cyrillic sign on the door, dedicated to Cyril and Methodius also draws the attention of visitors.

From this fortress, a road leads to the city's three historical wholes: the Lesser Town (Mala strana) is located below the fortress, with its interwoven streets and squares of irregular shapes and sizes.

Nerudova street, full of Renaissance palaces, where everyday sounds mix with the echoes of olden days, leads to the magnificent Gothic Charles Bridge. Even though Prague has 13 bridges, the magic of the moment can only be captured on this one. Until the 19th century, Charles

Bridge was the only bridge over the Vltava. It was constructed by Peter Parler back in 1357. It has 16 arches supporting a 500 m long path with thirty baroque statues of extraordinary beauty, giving it a fairy-tale quality. The fortresses are at both ends, looking like the gates to the city. The stone bridge is slightly arched, making it impossible to see from one end to the other. It partly bridges the Certvoka (lady-devil), a canal-river, also called the "Prague Venice". Old mills are still preserved on its banks.

Crossing the Charles Bridge one enters Stare mesto or the Old Town. The most important and the most colourful town square, Staroměstské náměstí, awaits there, a place surrounded by multicoloured facades and old palaces.

There is the town hall in the centre, the main front

of which is decorated by a complex astronomical clock which shows three different times of the day. The town hall was built in the early 19th century, in the extravagant style of the Czech Secession. While you're having a cup of the most expensive coffee in the Czech Republic right across the street, small statues of the Apostles appear from small doorways on the hour (from 9am to 9pm), as well as the grotesque figures of Death, Vanity, Greed and the Turkish, which used to a synonym for evil back then.

The square is dominated by the Jan Hus Memorial, opposite the unusual towers of the Týn Cathedral, and a baroque church dedicated to St. Nickolas, making the whole impression complete. Various bands play on the square, next to the terraces of the cafes, the coaches, and the numerous groups

SIGURAN PUT DO ODREDIŠTA



© 2007 WESTERN UNION HOLDINGS, INC. All rights reserved.

WESTERN UNION

Brz i pouzdan transfer novca.



HIPOTEKARNA BANKA AD





It all started with a ruler's decree

It all started when Charles IV, a real Renaissance ruler figure, issued a decree in 1347, which was the basis for the greatest urban planning and architectural project in the Middle Ages in Europe. He extended Prague castle, built the first Gothic cathedral in this part of the world, as well as the Carolinum University, one of the first established north of the Alps. He laid out a new part of the city with geometrically designed streets, replacing old and decrepit wooden buildings with ones made of stone. During the last year of Charles IV's rule, 1378, the city had 40,000 citizens, and it was one of the largest in Europe. With Charles' death began the downfall of the earlier medieval prosperity. Prague would have another historical boom in the first half of the 18th century.

of tourists, bumping into each other like pool balls, each one afraid of losing its local guide who struts along under a loudly-coloured umbrella.

Among the passers-by are youngsters who distribute flyers advertising various concerts of classical music, most often by Mozart, since his Don Juan was first heard in Prague. As the historical, artistic and tourist centre of Prague is not very large, one can easily reach its most distant and secluded parts.

A labyrinth of stone-paved streets, alleys, gates and palaces with conspicuous fronts from the Baroque, Rococo, Secession, and Czech Cubism periods leads to the Jewish Quarter with its well-known synagogue dating from the 14th century and an old graveyard. The Jewish Museum is also there, the largest one of that kind in Central Europe, as well

as the National Museum, the National Theatre, the Vyšehrad and the Rocks of Libuse.

The walk seems easier to take because of the attractive stores, souvenir shops, boutiques, shopping centres and pubs (the best and cheapest beer in Europe is served here). The Czech Republic holds the world record in beer consumption per capita. Be they light or dark, you cannot go wrong – they are all excellent. The atmosphere is almost identical in all pubs: people eat sausages, pork shanks, drink beer, eat noodles, and traditional apple cake, while in some of the smaller pubs the locals often sing Czech folk songs.

The night life is very rich, offering many places with live music, a relaxed atmosphere and good fun. There are many dance bars, discos, and night clubs. The city's pulse is strongest in the old centre,

more precisely in the vicinity of Wenceslas Square, next to the Charles Bridge and on the squares around the Old Town Square.

As in any other capital, the shops are open on Saturdays and Sundays, too. The best shops for the works of Czech craftsmen, such as wooden and crystal pieces, and dolls and puppets are the Čaškalidova Remesa, which can be found all over the city. Among many cafes, Slavia, which gathers the theatre artists, has a unique atmosphere. This is where Franz Kafka used to drink his "green poison", the once famous absinth.

Its numerous city attractions, good fun and unexpectedly good and cheap shopping are all reasons why Prague is nowadays ahead of New York in the number of visits by tourists from all over the world.



Bar

Kotor

H. Novi

Budva

Splendid

Maestral

Bijelo Polje

Podgorica

Niš

MADE IN ITALY
Paradiso

www.viaparadiso.cg.yu



Mother and mistress

Since 1992, Prague has been on the list of UNESCO world heritage sites.

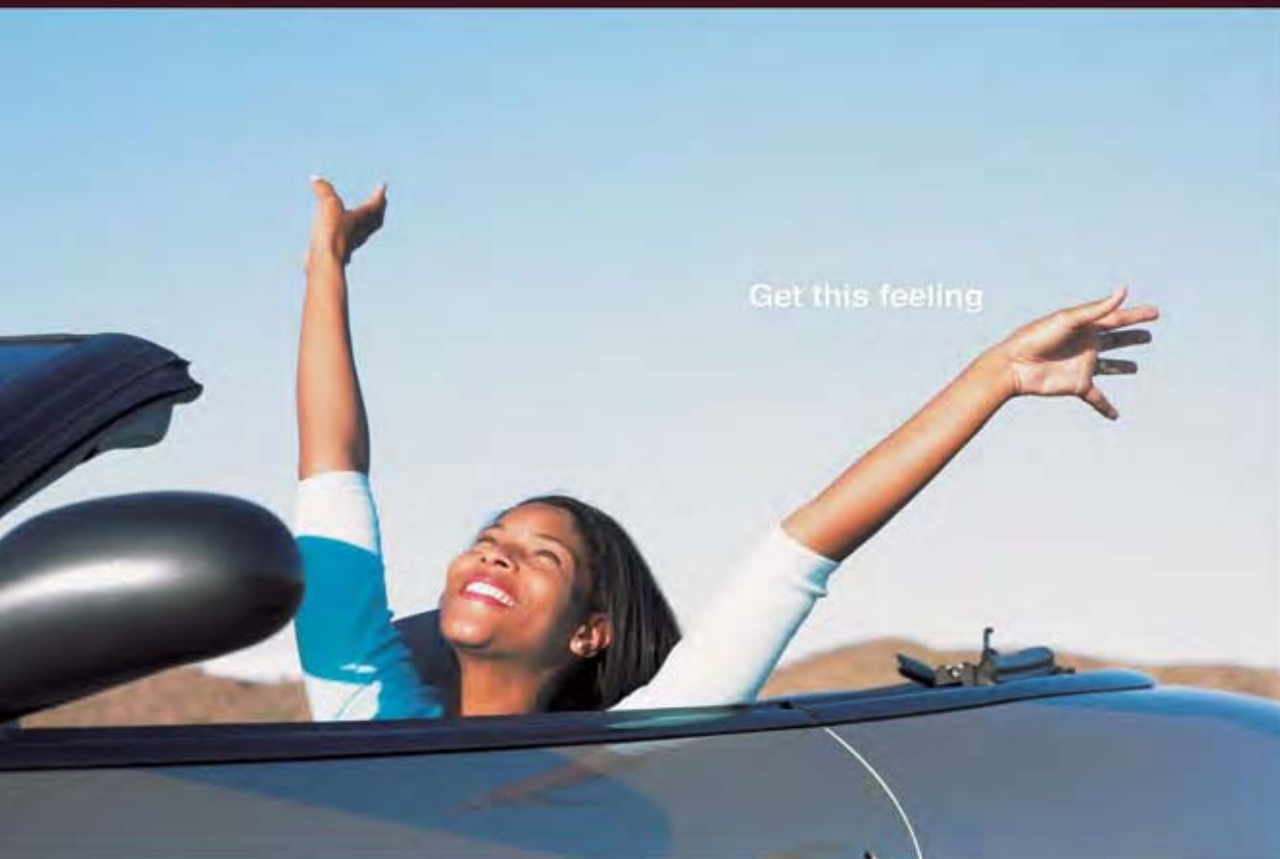
The official currency of the Czech Republic is the Czech crown, with the international sign CZK.

The value of CZK100 is €2.3.

Prague has excellent public transportation, with well-connected buses and trams, and a fast and modern subway. The subway has three lines open from 5am to midnight. It is worth mentioning that the tickets are time-related. Also, just as in every other big city – one should beware of pickpockets.

Throughout history, this city had many epithets: Prague – the mistress of the Czech Republic, Prague – the mother of cities, Prague – the head of the Empire (The Holy Roman Empire). Its epithet “the golden city” dates back to the time of Charles IV, when the domes of Prague castle were gilded. Since the 19th century, it has been called “city of a hundred spires”, although there are only 550 of them, including the water towers and private houses.





Get this feeling

EUROPCAR Montenegro
Magic rent a car D.O.O. Budva

Podgorica
Airport Podgorica
Aerodrom Podgorica
Tel: +382 20 606 310
Fax: +382 20 606 311

Budva
Downtown Budva
Jadranski Put bb-CDS
Tel: +382 33 401 730
Fax: +382 33 401 731

Tivat
Airport Tivat
Aerodrom Tivat
Tel: +382 32 671 894

Informations and reservations:
+382 33 401 730
reservationsmne@europcar.co.yu

www.europcarcg.com

Europcar

WE RENT A LOT MORE THAN A CAR.



...na sto!



MARTEX
CETINJE

»Martex« D.O.O. Jabučka bb, 81250 Cetinje, Montenegro, SCG
tel: +382 41 232 399; fax: +382 41 230 891, e-mail: martex@cg.yu, www.martex.cg.yu



Prvi među prvima

Kada 8. avgusta ove godine na Nacionalnom stadionu u Pekingu, nazvanom „Ptičje gnijezdo”, krene defile sportista iz 205 zemalja učesnica Olimpijskih igara, tokom ceremonije otvaranja, na čelu „crvenih ajkula” biće on. Učesće na Igrama san je svakog sportiste. A tek biti predvodnik jedne nacionalne selekcije na prvom olimpijskom nastupu svoje zemlje...

Tekst: **Gordana Borović**

Veljko Uskoković ulazi u istoriju crnogorskog sporta kao kapiten prve crnogorske sportske ekipe koja će učestvovati na Olimpijskim igrama. Vaterpolisti, omiljene „crvene ajkule”, nastupiće tokom narednog avgusta na XXIX OI u Pekingu.

Ovog ljeta, Uskoković će po treći put učestvovati na Olimpijskim igrama. Bio je u Atlanti 1996, a kao član reprezentacije Srbije i Crne Gore na OI u Sidneju 2000. osvojio je bronzu.

Neizbježno pitanje postaviću Vam na početku. Šta za Vas znači biti kapiten prve crnogorske ekipe koja će nastupiti na Olimpijskim igrama?

O tome sanjam već deset godina. Ja sam postao član jugoslovenske vaterpolo reprezentacije 1991. godine. Zbog sankcija nismo učestvovali na OI u Barseloni 1992. godine, ali sam bio u Atlanti 1996. i u Sidneju 2000. godine. U Atini 2004. nisam bio, jer sam se nakon Sidneja oprostio od zajedničke reprezentacije. Ovo je moj povratak, u svakom slučaju, vrhunac moje karijere.

Uvijek sam bio siguran da Crna Gora ima perspektivu u vaterpolu i da može uspješno da se nosi sa

svjetskim silama.

Imate 36 godina i još ste tako aktivni...

Vaterpolo je moja velika ljubav. Rano sam ga shvatio kao moj posao, a tako ga shvatam i danas. Treniram normalno, radim dosta i to je nešto što me održava. Treniram od svoje desete godine. Već 26 godina sam u tome.

Gdje Vam stoje medalje?

Najvažnije sam stavio u jednu vitrinu, ostale su po fiokama.

Šta znači biti vrhunski sportista? Šta to sve podrazumijeva?

Sport je težak, a zna da bude i okrutan. Svi koji počnu da se bave sportom ne uspiju da dođu do visina. Oni koji uspiju, mogu da se pohvale da su obišli čitav svijet. Ja sam obišao čitav svijet, naučio italijanski, služim se engleskim, upoznao sam mnogo sportista, izuzetnih ljudi. Vrhunski sport pruža nezaboravne momente. U Atlanti 1996. godine, na ceremoniji otvaranja Igara, Muhamed Ali, koji je palio olimpijsku vatru na stadionu, bio je bukvalno na desetak metara od nas. Nema tih para koje mogu zamijeniti taj osjećaj.

Pa, kakav je osjećaj na ceremoniji otvaranja Igara?

Čudan. U Atlanti, koju pominjem, na stadionu je bilo 150.000 ljudi, što publike, što sportista. A u tim trenucima, nije se mušica čula. Muhamed Ali, onako bolestan od Parkinsonove bolesti, sav se tresao, da smo se pitali da li će uspjeti da upali vatru. Mnogi su bili sa suzama u očima, pogotovu Amerikanci.

Ali, ko hoće profesionalno da se bavi sportom, mora živjeti posebnim režimom. Nema alkohola, nema cigareta, mora mnogo da se trenira. Mi treniramo dva-tri puta dnevno, dva puta u bazenu i jednom u teretani. Subotom su utakmice, a nedjelja je slobodan dan, ukoliko je ne izgubimo u putu. Nije lako, mora se imati podrška najbližih. Bez podrške ne bih ostvario ovo što sam ostvario, niti bih trajao ovako dugo.

Ko Vas je kao malog najviše podržavao?

Roditelji. Mada, bilo je logično da se bavim vaterpolom jer bazen je bio na 100 m od našeg stana. U Kotoru je normalno da dječaci treniraju vaterpolo.

Kakvi su Vam planovi? Koliko ćete još biti u va-



terpolu?

Još nisam odlučio šta ću da radim nakon ove sezone. Pored OL, očekuje nas i Svjetska liga, čiji će jedan turnir biti u Budvi, a poslije toga, Evropsko prvenstvo u Španiji. Ljeto će biti pakleno i tek poslije toga ću odlučiti da li ću više igrati. Ali, dugo sam u vaterpolu, mogu da pomognem i na drugi način. *Ljudi skloni omalovažavanju tuđih uspjeha kažu - kakav vaterpolu, tu ima samo sedam-osam jakih ekipa u svijetu...*

Tačno je da sedam-osam reprezentacija ravno-pravno konkuriše za medalju. Ali, vaterpolu se igra širom Evrope, u Americi, Kanadi, Kini, Japanu. Igra se mnogo više nego što se zna. To nije popularan sport, koliko košarka ili fudbal, ali mislim da treba više da se promoviše, i u svijetu i kod nas. Šteta je što se kod nas igra samo na primorju. Pod hitno mora nešto da se uradi da se ovaj sport proširi na Podgoricu i Nikšić, na sjever Crne Gore. Reći će neko - kako na sjever, gore nema mora. Nema ga ni Mađarska, ni Srbija. U Bečeju su napravili dva bazena, a onda i vaterpolu prvaka Evrope. Nema razloga da se nešto slično ne uradi i u Bijelom Polju, recimo.

Za vrhunska takmičenja nije potrebna samo fizička spremnost i kondicija, već i snažna psiha.

Mentalna snaga se takođe dobija fizičkim treninzima. Sada nas očekuje Evropsko prvenstvo u Malagi, gdje ćemo imati najvjerovatnije osam utakmica u osam dana. To se graniči sa nemogućim. Ekipe se priprema tako što ima osam dana paklenih treninga, kako bi se privikli na fizičke i psihičke napore. Imam iskustvo da su treneri koristili pomoć psihologa, ali to u našoj reprezentaciji nije praksa. Uostalom, nama psiholozi ne trebaju. Svjesni smo svih napora koji nas očekuju. Naravno, mora da postoji pozitivna atmosfera u ekipi, a pobjednički mentalitet stvara se od malih nogu.

Uspijevate li da da zaspate pred važan meč?

Rijetko. Kada to uspijem, to znači da sam se koncentrisao kako treba, i tada obično odigram dobro.

Kako proslavljate pobjede?

Najčešće odemo na neku večeru. Mlađi izađu u diskoteku. Ja to rijetko mogu sebi priuštiti, jer je i to jedan napor nakon kojeg mi trebaju tri-četiri dana oporavka. U sportu nema predaha. Pobjedio ili izgubio, ne možeš ni slaviti ni tugovati mjesec dana. Možeš dan-dva, a nekad ni toliko.

Nedavno je crnogoska vaterpolu reprezentacija bila u Pekingu, da se „prouči“ teren. Kakvi su Vam utisci?

Praksa je da se posjeti zemlja u kojoj se održava neko veliko i značajno takmičenje, pogotovu ako su velike razlike u vremenu, klimi, kuhinji...

Oni su već spremni za OL, treba samo olimpijsko selo malo da dotjeraju. Međunarodni olimpijski komitet upozorio je organizatore da malo us-pore, jer - o čemu će se pričati ovih nekoliko preostalih mjeseci? Oduševljen sam time što će nam u tako ogromnom Pekingu sve biti blizu. U Atlanti smo putovali više od sata autobusom od sela do dvorane. U Pekingu je par stotina metara razdaljine od sela do „Vodene kocke“, „Ptičjeg gnijezda“ i do naše dvorane. Posjetili smo u Pekingu sve što ima da se posjeti jer kad krene takmičenje, više šetnje nema.

Pratite li zbivanja u ostalim sportovima?

Volim košarku i džudo, koji sam nekada i trenirao. Ali, nemam vremena. Slobodno vrijeme provodim sa porodicom. Imam i psa, pa se zabavljam i sa njim. Ponekad i ribam.

Šta očekujete u Pekingu?

Moja očekivanja su najviša moguća. Svjesni smo momenta u kojem se nalazimo. Ja imam samo olimpijsku bronzu, nekolicina ima srebro, niko nema zlato. O njemu maštamo svi.

“Slaganje” Kareljina

U olimpijskom selu u Atlanti bio je i jedan salon za zabavu. Odemo tamo Dejan Savić, Petar Trbojević i ja da igramo igrice. Trbojević je sreo Aleksandra Kareljina, ruskog dizača tegova koji je u Atlantu došao da osvoji svoje treće olimpijsko zlato. Bio je to najjači čovjek na svijetu! Petar je htio da se našali, pozvao nas je i tiho nam rekao - onaj me mrko gleda, 'ajde da ga 'složimo'. Dejan i ja odemo tamo da vidimo o čemu se radi ali, kad smo prepoznali Kareljina, samo smo se okrenuli i kazali Petru - neka, drugi put ćemo ga složiti.'

26 godina vaterpola

Uskoković je vaterpolom počeo da se bavi kada je imao 10 godina. Potekao je u kotorskom "Primorcu", za koji je odigrao i svoju prvu prvoligašku vaterpolu sezonu, još 1987. Imao je 15 godina.

Ovo je njegova 21. prvoligaška sezona.

U kotorskom timu bio je 7 godina. Kada su uvedene sankcije 1993. godine otišao je u Italiju, gdje je dvije godine igrao za "Katanju". Po povratku, počeo je da igra za "Budvansku rivijeru". Nakon kratkog boravka u Budvi, odlazi u Bečej, za čiji istoimeni veterpolo klub igra četiri svoje najuspješnije klupske godine, sa osvojenom i Ligom šampiona 2000. godine.

Danas ponovo igra za "Rivijeru", mada živi u rodnom Kotoru, sa dva sina, Mijatom (9) i Igorom (7) i suprugom Majom, koja radi u Institutu za biologiju mora. Završio je Višu trenersku školu u Beogradu. Naravno, odsjek vaterpola.

INTERVIEW: VELJKO USKOKOVIĆ, CAPTAIN OF THE MONTENEGRIN NATIONAL WATER POLO TEAM



The Best of the Best

On August 8 this year, when the march past by sportspeople from the 205 countries participating in the Olympic games starts, during the opening ceremony in the Beijing National Stadium called the “Bird nest”, he will be leading the “red sharks”. Participation in the Olympics is a dream for every sportsman. And to lead the national team of your country in its first ever participation in the Olympics...

Text by: **Gordana Borović**

Veljko Uskoković will enter the history of Montenegrin sport as the captain of the first Montenegrin national team to participate in the Olympic games. The water polo players, the popular “red sharks”, will participate this upcoming August in the 29th Summer Olympics in Beijing.

Next summer, Uskokovic will participate for the third time in the Olympics. He was in Atlanta in 1996, as a member of the national team of Serbia and Montenegro, and in the Olympics in Sydney in 2000 he won a bronze medal.

I will ask you an unavoidable question at the very beginning of this conversation. What does it mean to you to be the captain of the first Montenegrin national team to participate in the Olympics?

I have been dreaming about this for ten years now. I became a member of the Yugoslav water polo team in 1991. Due to the sanctions, we did not participate in the Olympics in Barcelona in 1992, but I went to Atlanta in 1996 and to Sydney in 2000. I did not go to Athens in 2004, because after Sydney I said good-bye to the national team of the state union. This is my comeback, and in any case, the peak of my career.

I was always certain that Montenegro has good prospects in water polo and that it can successfully take on the best teams in the world.

You are 36 years old and still active...

Water polo is my great love. I understood it very early as my job, and that is how I see it today. I practice constantly, I work a lot and this keeps me going. I started practicing when I was ten. So, I have been in this sport for 26 years now.

Where do you keep your medals?

I've put the most important ones in a display case, and the other ones in drawers.

UKUS ZA ONE
SA UKUSOM.



Savršenstvo IMA SVOJU CIJENU



RED TAXI 19729

TAXI SERVICE TIVAT

DAILY TOURS / EXCURSIONS/ REDOVNE TURE / IZLETI
MONASTERY OSTROG, LOVCEN, CETINJE, SKADAR LAKE, BOKA KOTORSKA PANORAMIC TOURS ...

kilometar samo 0,80 eur.
START GRATIS

0-24h

pozovite **19729**
call us



www.redtaxikotor.com





What does it mean to be a world-class sportsman? What does that entail?

The sport is tough, and it can even be cruel. All who get involved in sports do not make it to the top-class. Those who do can say that they have been all over the world. I have been all over the world, I learned Italian, I can speak English, I met a lot of sportsmen, exceptional people. Top-class sport gives you unforgettable moments. In Atlanta in 1996, at the opening ceremony, Mohamed Ali, who lit the Olympic flame in the stadium, was literally just ten meters away. No money in the world could compensate for that feeling.

So, how does it feel to be in the Olympics opening ceremony?

It's a strange feeling. In Atlanta, there were some 150,000 people in the stadium, sportsmen and women and the audience. In those moments, you could have heard a pin drop. Mohamed Ali was shaking because of his Parkinson disease, and we were wondering whether he would manage to light the flame. Many people had tears in their eyes, especially the Americans.

But, those who want to get professionally involved in sports must live under a special regime. No alcohol, no cigarettes, and they have to practice a lot. We practice 2-3 times a day, twice in the pool and once with the weights. We have matches on Saturdays, and Sunday is a day off, if we don't lose it traveling. It's not easy, and you must have the support of your family. Without that support I would not have achieved this much, and I would not have managed to last this long as an active sportsman.

Who supported you the most when you were young?

My parents. Although, it was logical to get involved in water polo, as the pool was only 100 meters away from our apartment. It is common in Kotor for boys to get into water polo.

What are your plans? How long do you plan to remain in water polo?

I still haven't decided what to do after this season. Apart from the Olympics, we have the World league awaiting us, and one of its tournaments will take place in Budva, and after that, the European Championship in Spain. The summer will be tough and only after that I will be able to decide whether to continue playing. But, I have been active in water polo for a long time, and I can play a role in other ways too.

Those who tend to belittle the success of others say – water polo is no big deal, there are only seven or eight strong teams in the world...

It is true that seven or eight national teams are fighting on an equal footing for the medals. But, water polo is played throughout Europe, in the US, in Canada, China, and Japan. It is played much more than people know. It is not as popular as basketball or football, but I think that it should be more promoted in the world, and in Montenegro as well. It's a pity that it is only played on the coast in our country. Something should be done urgently to promote this sport in Podgorica and Niksic, and the northern part of Montenegro. Someone might say – how can you play it in the North, when there is no sea up there. Hungary has no sea, and Serbia neither. In Becej they constructed two pools, and then they developed the top ranked team in Europe in water polo. There is no reason not to do something similar in, say, Bijelo Polje.

For top-class competitions you need not only to be physically in good shape, but also to be psychologically strong.

Mental power is also gained through physical practice. We have the European Championship awaiting us in Malaga, where we will probably have to play eight matches in eight days. This is almost impossible. The team is getting ready by having the most difficult practice possible for

eight days, in order to get accustomed to the physical and psychological strains. My experience has taught me that some coaches use the assistance of psychologists, but this is not a common practice in our national team. Besides, we don't need psychologists. We are aware of all the efforts ahead of us. Naturally, a positive atmosphere must exist in the team, and the winning mentality is created from an early age.

Do you manage to get some sleep before an important match?

Rarely. And if I do, this means that I have concentrated properly and then I usually play well.

How do you celebrate your victories?

We usually go out to dinner. The young ones go to a disco. I can rarely manage to do that, because this is yet another strain and I need three to four days to recover from it. There are no breaks in sports. Whether you win or lose, you cannot celebrate or mourn for a month. You can, for a day or two, and sometimes not even that long.

The Montenegrin water polo team visited Peking recently, to "study" the terrain. What are your impressions?

It is a common practice to visit the country where a big and important competition will take place, especially if there is a big time difference, or difference in climate, cuisine...

They are already prepared for the Olympics; they just need to finalize the Olympic village. The International Olympics Committee warned the organizers to slow down a bit, because – what will people talk about in the remaining couple of months? I am delighted that in such a huge city as Beijing everything will be so close. In Atlanta we traveled over an hour by bus from the village to the sports hall. In Peking, it's just a couple of hundred meters from the village to the "Water cube", the "Bird nest" and to our hall. In Beijing we visited everything that one should visit, because once the

competition starts, there's no more time for tours. Do you follow the events in other sports? I like basketball and judo, and I used to play them. But, I don't have time. I spend my free time with my family. I also have a dog, and I spend some time playing with him, as well. Sometimes I go fishing.

What do you expect in Peking?

My expectations are the highest possible. We are aware of the situation we are in. I only have a bronze from the Olympics, a few people have a silver medal, but no one has a gold. We are all dreaming about it.

"Slaganje" Kareljina

In the Olympic village in Atlanta there was an entertainment room. Dejan Savić, Petar Trbojević and I went there to play the games. Trbojević met Alexander Karelin, a Russian weightlifter, who came to Atlanta to win his third Olympic gold. He was the strongest man in the world! Petar wanted to play a joke, so he called to us in a low voice and said – that guy is giving me a threatening gaze, so let's "beat him black and blue". Dejan and I went there to see what it was all about, but when we recognized Karelin, we turned around and told Petar – never mind, we'll "beat him black and blue" some other time.

26 years of water polo

Uskoković got involved in water polo when he was 10. He originally played for "Primorac" from Kotor, and played his first water polo season in the first division there, as early as in 1987, when he was 17.

He stayed in the team from Kotor for 7 years. When sanctions were introduced in 1993, he went to Italy, and played for two years for Catania. Upon his return, he started playing for "Budvanska rivijera". After a short stay in Budva, he went to Becej, and played in the water polo club there for four years, the most successful years of his club career, with victory in the Champions League in 2000.

Today, he is playing again for "Rivijera", although he lives in his native Kotor, with two sons, Mijat (9 years old) and Igor (7) and his wife Maja, who works in the Institute for Sea Biology.

He graduated from the College for coaches in Belgrade. Naturally, in the Department for water polo.



call us
pozovite **19719**
RED TAXI 19719
TAXI SERVICE KOTOR

DAILY TOURS / EXCURSIONS/ REDOVNE TURE / IZLETI
MONASTERY OSTROG, LOVCEN, CETINJE, SKADAR LAKE, BOKA KOTORSKA PANORAMIC TOURS ...

kilometar samo 0,80 eur.
START GRATIS

0-24h

www.redtaxikotor.com



OPEL



TOYOTA





Departures

Moscow	Belgrade	Vienna	St. Petersburg
Ljubljana	Niš	Frankfurt	London
Paris	Roma	Zürich	

 **MONTENEGRO AIRLINES**



Booking

9804

www.montenegroairlines.com

Dobro došli u VISION TEAM

VISION TEAM je program Montenegro Airlinesa kojim kompanija nagrađuje svoje vjerne putnike. Da biste postali član ovog tima, dovoljno je da popunite formular koji možete naći u svim našim poslovnica, predstavništvima, zatražiti ga u avionu ili jednostavno na našem web sajtu: www.montenegroairlines.com. Ovaj formular sadrži privremenu karticu i identifikacioni broj.

Kada postanete član VISION TEAM-a, prilikom kupovine karte prijavite svoj identifikacioni broj i na Vašem računu evidentiraće se milje. Svaka destinacija ima svoju "miljažu".

Poštovani putnici, pred vama je kratak prikaz milja koje dobijate za svaki let.

Welcome to VISION TEAM

VISION TEAM is Montenegro Airlines' program through which the company awards its loyal passengers. In order to become a member of this team, it is enough to fill in the form, which you can find in all our agencies, branch offices, or you can ask for it on the plane or simply visit our web site: www.montenegroairlines.com. This form contains a temporary card and identification number.

Once you become a VISION TEAM member, when you buy a ticket you need to give your identification number and your account will record miles. Every destination has its own "mileage".

Dear passengers, this is a short review of awarded miles, which you get for every flight.

Prikupljanje Milja Collecting Miles			01-Jan-08 - 31-Dec-08
Odredište Destination	Klasa Putovanja Travel Class	Booking Class Booking Class	Milje Miles
Podgorica/Tivat-Belgrade	C	C,D	5300
Podgorica/Tivat-Belgrade	Y	Y	4000
Podgorica/Tivat-Belgrade	Y	W,Q,T,M	2500-3600
Podgorica-Frankfurt	C	C,D	8500
Podgorica-Frankfurt	Y	Y	6400
Podgorica-Frankfurt	Y	M,Q,K,W	2000-4800
Podgorica-Moscow	C	C	8000
Podgorica-Moscow	Y	Y	7000
Podgorica-Moscow	Y	W,Q,H,K	2100-4800
Podgorica-Zurich	C	C	6000
Podgorica-Zurich	Y	Y	5000
Podgorica-Zurich	Y	W,Q,S,M,K,B	1100-3100
Podgorica-Ljubljana	Y	Y	5000
Podgorica-Ljubljana	Y	S	4000
Podgorica-Ljubljana	Y	Q,M,K,H,B	2400-3600
Podgorica-Budapest	C	C	6100
Podgorica-Budapest	Y	Y	5000
Podgorica-Budapest	Y	Q,M,K,H,B	2000-3800
Podgorica-Rome	C	C	6000
Podgorica-Rome	Y	Y	5000
Podgorica-Rome	Y	W,Q,K,M	2000-4200
Podgorica-Paris	C	C	7700
Podgorica-Paris	Y	Y	5800
Podgorica-Paris	Y	W,Q,K,M	4800-5300
Podgorica-Vienna	C	C	7200
Podgorica-Vienna	Y	Y	5000
Podgorica-Vienna	Y	Q,K,M	3000-3800
Korišćenje Milja Spending Miles			01-Jan-08 - 31-Dec-08
Odredište Destination	Klasa Putovanja Travel Class	Booking Class Booking Class	Milje Miles
Podgorica/Tivat-Belgrade	Y	Y	20000
Podgorica-Moscow	Y	Y	35000
Podgorica-Zurich	Y	Y	25000
Podgorica-Ljubljana	Y	Y	25000
Podgorica-Budapest	Y	Y	25000
Podgorica-Frankfurt	Y	Y	35000
Podgorica-Rome	Y	Y	25000
Podgorica-Paris	Y	Y	35000
Podgorica-Vienna	Y	Y	35000

Za detaljnije informacije molimo Vas da posjetite naš sajt www.vision-team.mgx.cg.yu, pošaljete mail vision@mgx.cg.yu

For more detailed information, please visit our web site www.visionteam.mgx.cg.yu, send us an e-mail vision@mgx.cg.yu



KONTAKTI

www.montenegroairlines.com

CONTACTS

Direkcija Head office

Beogradska 10, 81000 Podgorica
Montenegro (Serbia & Montenegro)
++ 382 20 405 500
++ 382 20 405 501
++ 382 20 405 548 fax
e-mail: head.office@mgx.cg.yu

Informacije i rezervacije Booking

++ 382 20 9804
++ 382 20 405 543 fax
e-mail: booking@mgx.cg.yu

Komercijalni sektor Commerce department

++ 382 20 405 533
++ 382 20 405 535 fax
e-mail: commerce@mgx.cg.yu

Sektor za marketing i korporativne komunikacije Marketing & Corporate Communications Department

++ 382 20 405 538
++ 382 20 405 528 fax
e-mail: marketing@mgx.cg.yu

POSLOVNICE OFFICES

Podgorica

Slobode 23, 81 000 Podgorica
++ 382 20 664 411
++ 382 20 664 433
++ 382 20 665 291 fax
e-mail: office.podgorica@mgx.cg.yu

Beograd / Belgrade

Knez Mihailova 23, 11 000 Beograd
++ 381 11 2621 122
++ 381 11 3036 535
++ 381 11 3036 536
++ 381 11 2181 861 fax
e-mail: office.belgrade@mgx.cg.yu

Budva

Slovenska obala bb, 86 000 Budva
++ 382 33 451 735
++ 382 33 456 244
++ 382 33 454 900 fax
e-mail: office.budva@mgx.cg.yu

Kotor

Stari grad 320, Zgrada turističkog fakulteta
++ 382 32 304 860
++ 382 32 304 861
++ 382 32 304 864
++ 382 32 304 865 fax
e-mail: office.kotor@mgx.cg.yu

Beč / Vienna

Kaiserstr. 86, 1070 Vienna
++ 43 664 3 111 405
++ 43 179 639 35
e-mail: office.vienna@mgx.cg.yu

Budimpešta / Budapest

Vaci u. 10 II/5, 1052 Budapest
++ 361 266 1193
++ 361 266 5473 fax
++ 36 309 108 433
++ 36 309 402 856
e-mail: montenegroairlines@nexta.hu

Cirih / Zurich

Postfach 2419, 8058 Flughafen, Terminal 2
++ 41 43 816 7876
++ 41 43 816 7877
++ 41 43 816 7878
++ 41 43 816 7884 fax
e-mail: office.zurich@mgx.cg.yu

Frankfurt

Friedensstr. 7, 60311 Frankfurt
++ 49 69 28 23 74
++ 49 69 28 11 76 fax
e-mail: office.frankfurt@mgx.cg.yu

Rim / Rome

54, via L. Bissolati, 00187 Roma
++ 39 06 4201 1917
++ 39 06 4239 1584 fax
e-mail: office.rome@mgx.cg.yu

Pariz / Paris

140, avenue Champs Elysées,
75008 Paris
++ 33 1 70 36 19 07
++ 33 1 70 36 19 08 fax
e-mail: office.paris@mgx.cg.yu

Niš

Aerodromtours
Nada Tomić 15, 18000 Niš
++ 381 18 244 472
++ 381 18 583 883
++ 381 18 523 888 fax
e-mail: atpnis@eunet.yu

Moskva / Moscow

Novaja Basmannaja 37, Moscow
++ 74 99 261 00 10 tel/fax
++ 79 255 85 64 73
++ 79 255 85 63 89
e-mail: office.moscow@mgx.cg.yu

London

Trafalgar House 11, Waterloo Place
London SW1Y 4AU United Kingdom
++ 44 (0) 207 864 4032
++ 44 (0) 207 864 4033 fax
e-mail: office.london@mgx.cg.yu

ŠALTERI NA AERODROMIMA AIRPORT OFFICES

Podgorica

++ 382 20 445 105
++ 382 20 445 160 fax
++ 382 20 67 624 524 (GSM)

Tivat

++ 382 32 670 500
++ 382 32 670 501 fax
++ 382 67 670 500 (GSM)

Beograd

++ 382 11 228 6241
++ 382 11 209 400 (lokal 7302)

Ljubljana

Letališče Brnik, 4210 Brnik
Passenger Service
++ 386 4 2594 252
++ 386 4 2594 245



DIMENZIJE/DIMENSIONS

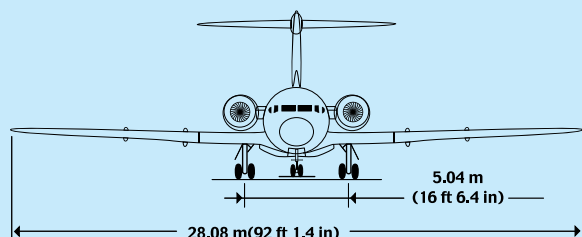
Razmah krila / Wing span	28.08 m	92 ft 1.4in
Ukupna dužina / Total length	35.53 m	116 ft 6.8 in
Ukupna visina / Total height	8.50 m	27 ft 10.5 in
Prečnik trupa / Fuselage diameter	3.30 m	10 ft 9.92 in
Površina krila / Wing area	93.5 m ²	1006.5 sq ft

PERFORMANSE / PERFORMANCE

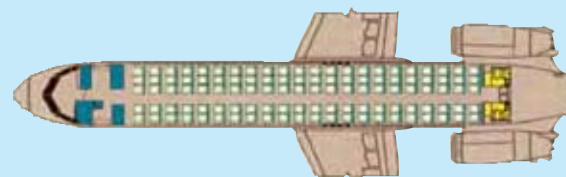
Max brzina leta / Max operating speed	320 kts CAS	-
Max brzina leta / Max operating speed	0,77 M	-
Max visina leta / Max operating altitude	10.668 km	35000 ft

TEŽINE / WEIGHTS

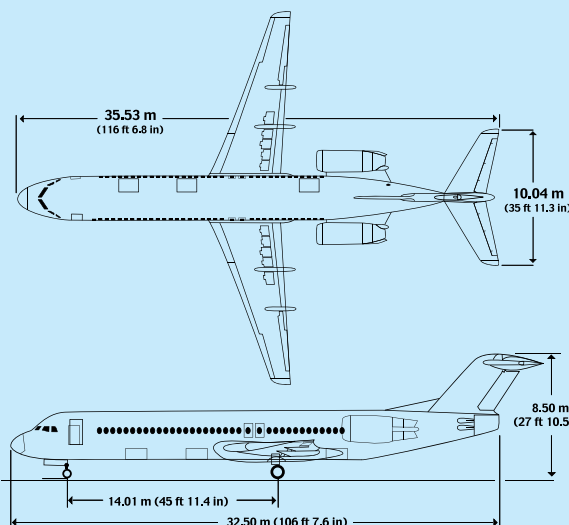
Max težina bez goriva / Max zero fuel weight	35835 kg	79000 lb
Max težina na polijetanju / Max take-off weight	43090 kg	95000 lb
Max težina na slijetanju / Max landing weight	38780 kg	85500 lb



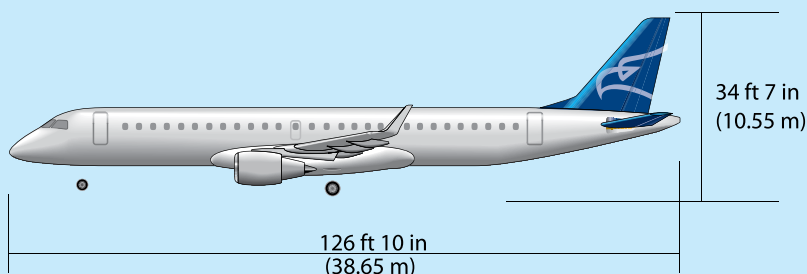
Avioni iz Montenegro Airlines flote tipa Fokker 100 predstavljaju umjetnost avionske tehnologije. Opremljeni su savremenim navigacionim sistemima, koji omogućavaju automatsko slijetanje čak i u uslovima slabe vidljivosti. Sofisticirani sistem za detekciju greške obezbjeđuje najveću moguću sigurnost. Rolls Royce motori potpuno odgovaraju najstrožim kriterijumima buke i omogućavaju nam da sliječemo na sve svjetske aerodrome.



Standard layout seats



The planes Fokker 100 from Montenegro Airlines fleet represent state of the art airplane technology. They are equipped with up to date navigation systems, enabling automatic landing even under zero visibility. Sophisticated fault detection systems ensure highest reliability. Rolls Royce engines comply with strictest noise criteria and enable us to fly to all world airports.

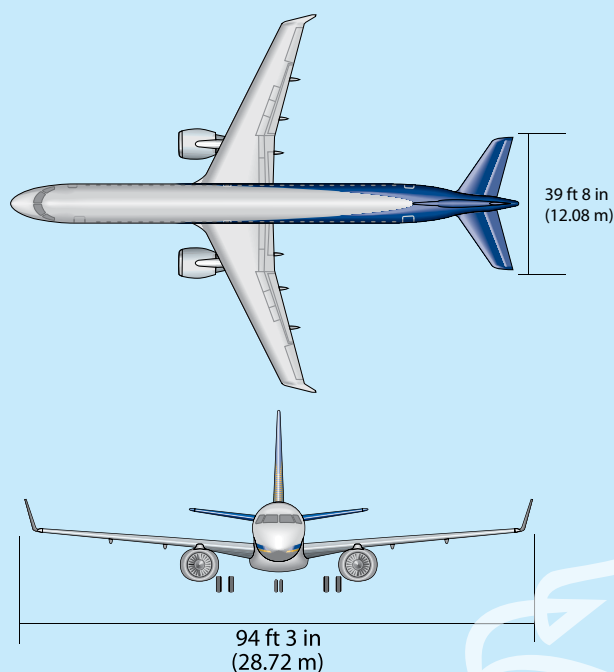


EXTERNAL DIMENSIONS

Wingspan	94ft 3in	28.72m
Length Overall	126ft 10in	38.65m
Height Overall	34ft 7in	10.55m
Horizontal Stabilizer Span	39ft 8in	12.08m
Fuselage Width	9ft 11in	3.01m
Fuselage Height	11ft 0in	3.35m

INTERNAL DIMENSIONS

Cabin Length (excluding cockpit)	92ft 5in	28.17m
Cabin Width (at armrest height)	9ft 0in	2.74m
Cabin Height	6ft 7in	2.00m
Aisle Width	19.75in	0.50m
Seat Width	18.25in	0.46m



Destinacije LJETO 2008.

Destinations SUMMER 2008

NAUTIČKE MILJE
NAUTIC MILES

KM

Flight time
Trajanje leta (min)

PODGORICA

BEOGRAD/BELGRADE	169	313	38
BEČ/VIENNA	431	798	65
FRANKFURT	786	1456	115
LJUBLJANA	401	743	60
RIM/ROME	353	654	60
CIRIH/ZURICH	660	1222	105
BUDIMPEŠTA/BUDAPEST	345	639	60
PARIZ/PARIS	954	1767	140
MOSKVA/MOSCOW	1058	1959	190
PETROGRAD/ST. PETERSBURG	1123	2078	180
LONDON	960	1740	155

TIVAT

BEOGRAD/BELGRADE	190	352	40
FRANKFURT	776	1437	115
CIRIH/ZURICH	650	1204	105
LJUBLJANA	391	724	60
PARIZ/PARIS	935	1732	130
LONDON	960	1740	155

Dragi putnici,

Molimo poštovane putnike da kontaktiraju sa Montenegro Airlines booking službom (++382 20 9804), našim predstavništvima ili ovlaštenim putničkim agencijama radi detaljnih informacija o letovima.

S poštovanjem,
Montenegro Airlines Komercijalni sektor

www.montenegroairlines.com

Dear passengers,

Please contact Montenegro Airlines central booking service on tel. +382 20 9804, our Branch Offices or authorised travel agents for flight details.

Best regards,
Montenegro Airlines Commercial Department

Destinacije LJETO 2008.

Destinations SUMMER 2008

CHARTER FLIGHTS

NAUTIČKE MILJE
NAUTIC MILES

KM

Flight time
Trajanje leta (min)

PODGORICA

BARI	212	392	36
NAPOLI	337	624	54
ERFURT	675	1249	104
BERLIN	731	1352	110
DRESDEN	636	1177	99
OSTRAVA	478	884	76
PRAG	578	1069	90
BRNO	499	923	79
BRINDIZI (BRINDISI)	213	393	40
GRAC (GRAZ)	322	596	70
KLAGENFURT (KLAGENFURT)	333	616	70
ISTANBUL (ISTANBUL)	437	809	80
KATOVICE (KATOWICE)	487	902	90
BRATISLAVA (BRATISLAVA)	340	665	80
PARDUBICE (PARDUBICE)	482	892	90
KOŠICE (KOSICE)	387	717	70
PARIZ (PARIS)	803	1488	140
MEC (METZ)	673	1247	115

Na osnovu interline ugovora sa brojnim avio-kompanijama u svijetu, kod nas možete kupiti kartu za neku od sledećih destinacija:

iz/from Frankfurt:

Atlanta / Detroit / Chicago / Los Angeles / Miami / New York / Houston / Washinton / Dallas / Singapore / Manila
Kuala Lumpur / Sydney / Toronto / Montreal / Tokyo / Osaka / Rio de Janeiro / Buenos Aires / Caracas / Mexico City

iz/from Rome:

Boston / Miami / Chicago / New York / Washington / Toronto / Beijing

iz/from Vienna:

Toronto / Montreal / Delhi / Beijing / Bangkok / Sydney / Melbourne

Based on interline agreements with numerous airlines in the world, you can buy tickets to some of the following destinations in Montenegro Airlines offices:

NOVI PEUGEOT 308

PRIRODNO NADMOĆAN



Ginisov rekord po najmanjoj potrošnji goriva i emisiji CO₂

VERANO MOTORS
www.peugeot.cg.yu

Novi Peugeot 308. Prepoznatljivog dizajna, idealnog spoja vrhunske tehnologije i udobnosti. Peugeot 308 stvoren je za perfekcionista i ispunjava svaki vaš trenutak vožnje osjećajem uživanja. Motori odličnih performansi i najviši standardi zaštite i bezbjednosti Peugeota 308 omogućavaju najveći stepen sigurnosti i superiorno ponašanje na putu, o čemu svedoči i 5 zvezdica na EuroNCAP testu. Odmah zakažite test vožnju i osjetite njegovu nadmoćnost. Peugeot 308. Rođen iz moći prirode, stvoren da vlada svim čulima.

PEUGEOT. STVOREN ZA UŽIVANJE.

308





Precious moments...

With Montenegro's leading rent a car enjoy best rates and the widest selection of vehicles.

Avis rent a car is exclusive partner of Montenegro Airlines.

Book online at avisworld.com or call +382 (0)81 622 097

 **MONTENEGRO AIRLINES**

AVIS

**We try
harder.®**



Mobilni Internet

Ponesite Internet sa sobom!

Za online pristup gdje god se nalazili, koristite Mobilni Internet: brzi bežični pristup Internetu na bilo kom mjestu – za postpaid i prepaid.

Opremite svoj laptop ili desktop računar za Mobilni Internet.

Sve što vam treba je: USB ili PCMCIA modem, T-Mobile Data SIM kartica i, u postpaid-u, neki od tarifnih paketa. Uz tarifni paket Mobilni Internet i potpisivanje odgovarajućeg korisničkog ugovora, modem dobijate besplatno. Posjetite T-Centar.

Call Centar 9899, besplatan broj
www.t-mobile-cg.com

tako blizu



Zlatni sponzor crnogorskog
olimpijskog tima

T-Mobile